



Master all your challenges



*initial*TM

LF

- EN Technical Manual
- DE Technisches Handbuch
- FR Manuel Technique
- IT Manuale tecnico

AUGUST 2021

GC



EN

DE

Table of Contents	Inhalts-verzeichnis	Page
Introduction & Intended Use	Einleitung & bestimmungsgemaser Gebrauch	4
True-to-nature ...	Naturidentisch ...	5
Colour Combination Chart	Farbtabelle	5
GC Initial LF System Colour Chart	GC Initial LF System Farbkarte	6
Standardized build up procedure Anterior tooth Molar	Standardisierte Schichttechnik Frontzahn Molar	7-11 12-17
GC Initial – Colour combination charts	GC Initial – Farbuordnungstabellen	18-19
Polychromatic build up procedure	Polychrome Schichttechnik	20-28
Firing instructions	Brennanleitung	29
INmetalbond	INmetalbond	30-31
Physical properties & Shelf Life	Physikalische Eigenschaften & Haltbarkeitsdauer	32
Alloy list for GC Initial LF	Legierungsliste für GC Initial LF	33

EN Introduction & Intended Use

DE Einleitung & bestimmungsgemäßer Gebrauch

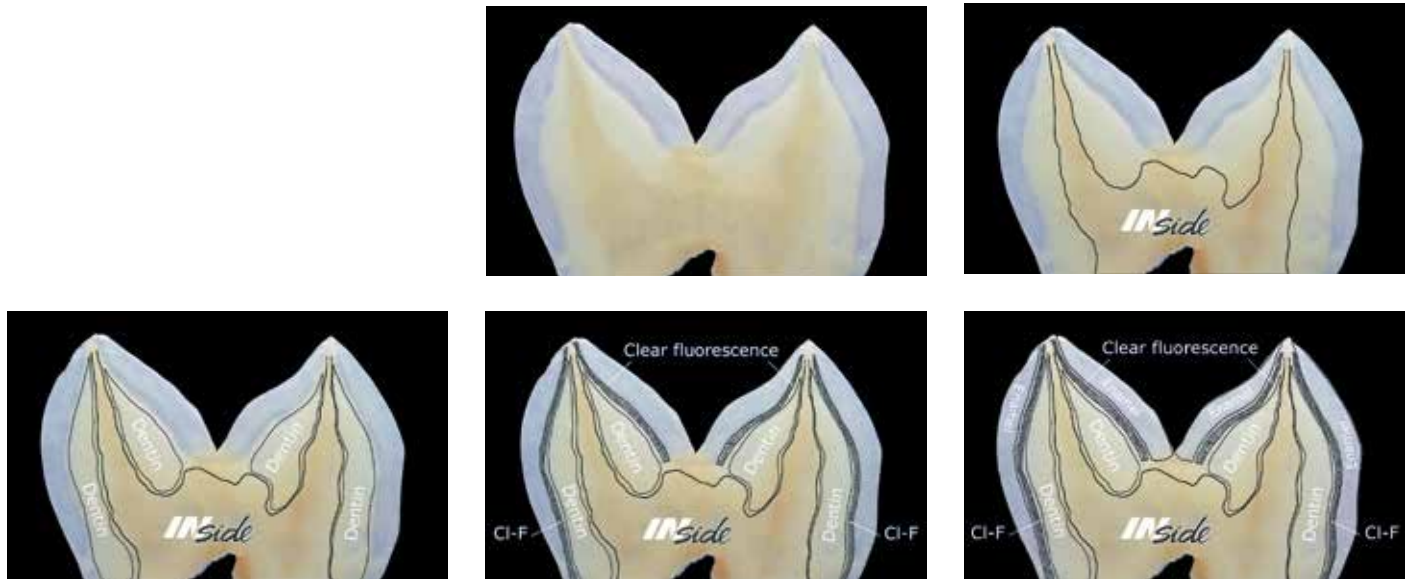
EN Thank you for choosing our GC Initial LF veneering ceramic.

GC Initial LF is a low-fusing veneering ceramic with EN ISO 6872 for the ceramic veneering of precious and non-precious metal substructures with a coefficient of thermal expansion of the metal substructure in the range of $13,8 - 14,9 \cdot 10^{-6} \text{ K}^{-1}$ (25-500°C). It is also ideal for correcting restorations made with GC Initial MC or as a build up material on GC Initial PC copings. This instruction for use will give you an impression of how easy it is to get a convincing aesthetic result with a minimum workload that highlights the excellent features of this veneering ceramic. The mentioned firing parameters are only guidelines and therefore always need to be adjusted to the firing furnace and its correct functionality. Most important is to obtain the right firing result. These firing parameters can only be used as guidelines.

DE Vielen Dank, dass Sie unsere GC Initial LF-Verblendkeramik gewählt haben.

GC Initial LF ist eine low-fusing Verblendkeramik gemäß EN ISO 6872 für die keramische Verblendung von Grundgerüsten aus Edelmetall und Nichtedelmetall, wobei das Metallgrundgerüst über einen Wärmeausdehnungskoeffizienten im Bereich zwischen $13,8 - 14,9 \cdot 10^{-6} \text{ K}^{-1}$ (25-500°C) verfügen muss. GC Initial LF eignet sich hervorragend zum Schichten auf GC Initial PC als Vollkeramiksystem. Diese Gebrauchsanleitung vermittelt Ihnen einen Eindruck davon, wie leicht sie bei geringem Arbeitsaufwand ein überzeugendes ästhetisches Ergebnis erzielen können und hebt die herausragenden Eigenschaften dieser Verblendkeramik hervor. Die angegebenen Brennparameter sind Richtwerte, die stets dem jeweils verwendeten Brennofen und der Situation des Ofens angeglichen werden müssen. Bitte nehmen Sie zur Kenntnis, dass diese Information nur als Richtlinie gilt.

EN True-to-nature ...
DE Naturidentisch ...



EN By means of a simple standardized build up technique, lifelike aesthetics can be reproduced ...
DE Mit einer einfachen, standardisierten Schichttechnik können naturidentische Anforderungen erfüllt werden ...

EN Colour Combination Chart DE Farbtabelle

V-SHADE		A1	A2	A3	A3,5	A4	B1	B2	B3	B4	C1	C2	C3	C4	D2	D3	D4
Powder Opaque	16	OA1	OA2	OA3	OA3,5	OA4	OB1	OB2	OB3	OB4	OC1	OC2	OC3	OC4	OD2	OD3	OD4
Opagus Dentin	16	ODA1	ODA2	ODA3	ODA3,5	ODA4	ODB1	ODB2	ODB3	ODB4	ODC1	ODC2	ODC3	ODC4	ODD2	ODD3	ODD4
Dentin	16	DA1	DA2	DA3	DA3,5	DA4	DB1	DB2	DB3	DB4	DC1	DC2	DC3	DC4	DD2	DD3	DD4
Clear Fluorescence	1	CL-F															
Enamel	4	E58	E58	E59	E59	E60	E57	E59	E59	E59	E60	E59	E59	E60	E60	E59	E59

EN V-Shade is referring to the Vita® Shade Guide. Vita® is a registered trademark of VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. KG, Bad Säckingen, Germany.
DE V-Shades sind entsprechend des Vita® Farbring. Vita® ist ein eingetragenes Warenzeichen der VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. KG, Bad Säckingen, Deutschland.

EN GC Initial LF System Colour Chart

DE GC Initial LF System Farbkarte

Description	No. of Bottles	Colour Code
Opaque	16	OA1-OD4
Opaque Modifier	6	OM-1: White
		OM-2: Olive/Kaki
		OM-3: Ocker/Orange
		OM-4: Yellow/Gold
		OM-5: Red/Brown
		OM-6: Gingival
Opacus Dentin	16	ODA1-ODD4
Opacus Dentin Modifier	2	ODM-1: White
		ODM-2: Yellow/Gold
Dentin	16	DA1-DD4
Fluo Dentin	3	FD-91: Light
		FD-92: Sunset
		FD-93: Sand
Enamel	4	E57-E60
Clear Fluorescence	1	CL-F
Clear Window	1	CL-W
Translucent	2	TN: Translucent Neutral
		TO: Translucent Opal
Translucent Modifier	4	TM-01: Blue
		TM-02: White
		TM-03: Rosa
		TM-04: Yellow
		TM-05: Grey
Enamel Intensive	4	EI-11: Grey
		EI-12: Yellow soft
		EI-13: Orange
		EI-14: Yellow
Enamel Occlusal	3	EO-15: White
		EO-16: Yellow Neutral
		EO-17: Violet/Grey
Enamel Opal	5	EOP-1: Bleached White
		EOP-2: White
		EOP-3: Blue
		EOP-4: Grey

Description	No. of Bottles	Colour Code
Cervical Translucent	5	CT-21: Light
		CT-22: Yellow Soft
		CT-23: Pale Orange
		CT-24: Yellow
		CT-25: Brown
Shoulder Transpa	7	ST-30: Neutral White
		ST-31: Cream
		ST-32: Light Yellow
		ST-33: Yellow
		ST-34: Pink/Beige
		ST-35: Olive Brown
		ST-36: Light Brown
Shoulder Opaque	3	SO-37: Ivory
		SO-38: Orange
		SO-39: Brown
INside	11	IN-41: Flamingo
		IN-42: Terracota
		IN-43: Sun
		IN-44: Sand
		IN-45: Havanna
		IN-46: Brasil
		IN-47: Sienna
		IN-48: Kurkuma
		IN-49: Maracuja
		IN-50: Curry
		IN-51: Olive
Glaze	1	GL
Correction Powder	1	COR
Bleach	4	BLD-1: Light
		BLD-2: White
		BLD-3: Xwhite
		BL-E: Bleach enamel
Gum	1	GU: Gum Universal

EN Standardized build up procedure
DE Standardisierte Schichttechnik



EN Cast metal frameworks are finished using tungsten carbide metal burs or ceramic-bonded grinding instruments and oxidized according to alloy manufacturer's instructions. INmetalbond application, see page 30.

DE Gegossenes Metallgerüst wird mit Hartmetallfräsern oder keramisch gebundenen Schleifkörpern ausgearbeitet und nach Angabe des Legierungsherstellers oxidiert. Anwendung von INmetalbond, siehe Seite 30.



EN Apply the first Opaque layer (wash) in a very thin layer using a flat brush (Appearance : shiny).

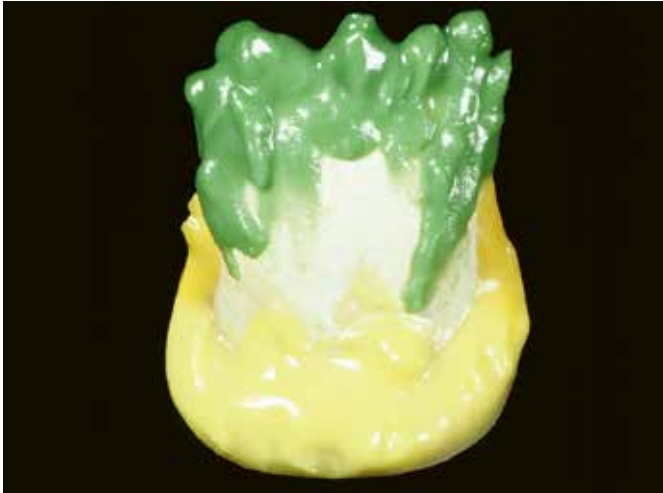
DE Erste Opakerschicht (wash) mit einem flachen Pinsel in einer sehr dünnen Schicht auftragen (Erscheinungsbild : Glänzend).



EN Fired 2nd Opaque layer with Opaque Modifiers, the Opaque layer should have a slightly shiny surface.

DE Fertig gebrannter 2. Opakerbrand, die Oberfläche des Opakers soll leicht glänzend sein.

EN Standardized build up procedure
DE Standardisierte Schichttechnik



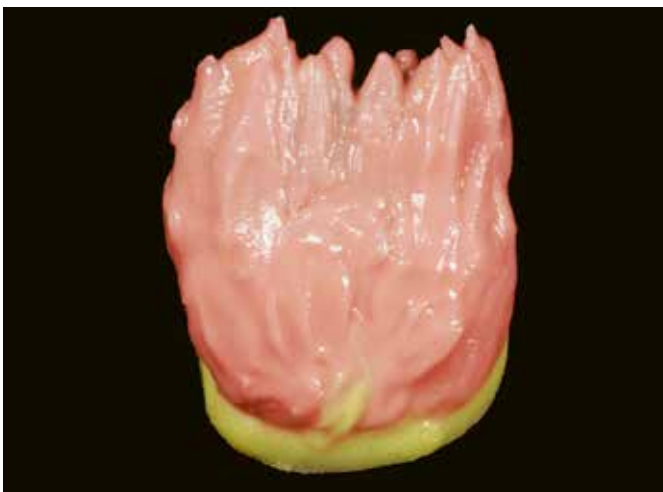
EN Inside, Primary Dentin, is applied on the cervical part and Opaqus Dentin on the incisal border of the framework. (see reference chart)

DE Inside, Primär Dentin, wird im zervikalen Drittel und Opaqus Dentin auf den inzisalen Rand des Metallgerüstes aufgetragen. (s. Farbuordnungstabelle)



EN Dentin material in its correct shade is applied.

DE Die Dentinschichtung wird in der gewünschten Farbe durchgeführt.



EN The complete Dentin layering in the desired inner structure.

DE Die komplette Dentinschichtung in der gewünschten Innenstruktur.

EN Standardized build up procedure
DE Standardisierte Schichttechnik



EN Application of a thin layer of Clear Fluorescence (CL-F) over the entire surface (max. 0,2mm).

DE Eine dünne Schicht Clear Fluorescence (CL-F) wird über den ganzen Dentinkörper geschichtet (max. 0,2 mm).



EN Enamel (E) and / or Translucent (T) are applied on top of the Clear Fluorescence (CL-F) up to the final shape.

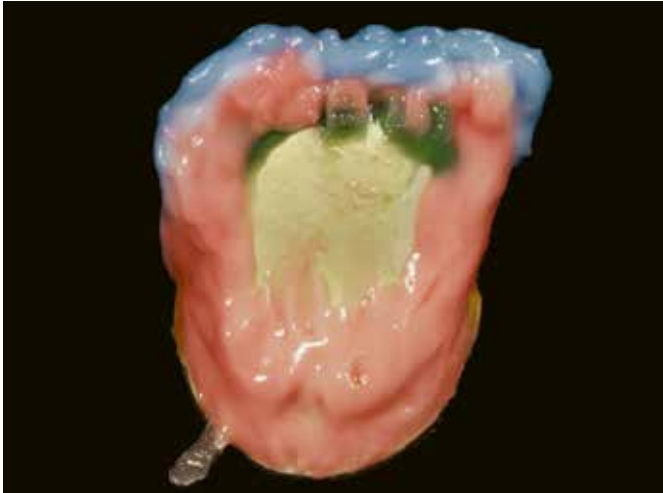
DE Enamel (E) und / oder Translucent (T) Materialien werden in derendgültigen Form auf die Clear Fluorescence (CL-F) Schichtung aufgetragen.



EN Final labial build up.

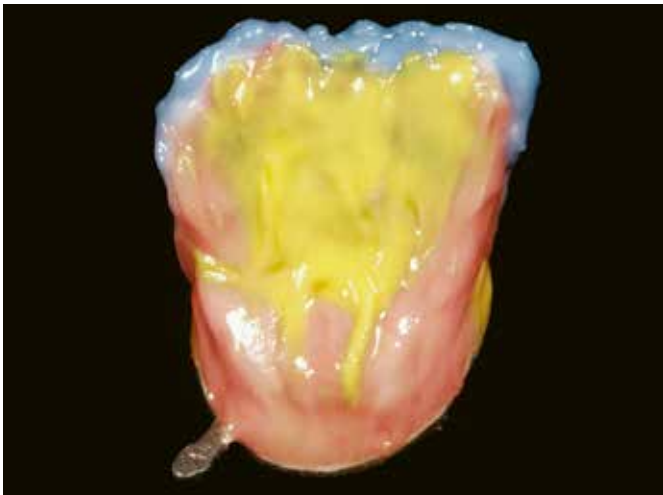
DE Die komplette, labiale Schichtung.

EN Standardized build up procedure DE Standardisierte Schichttechnik



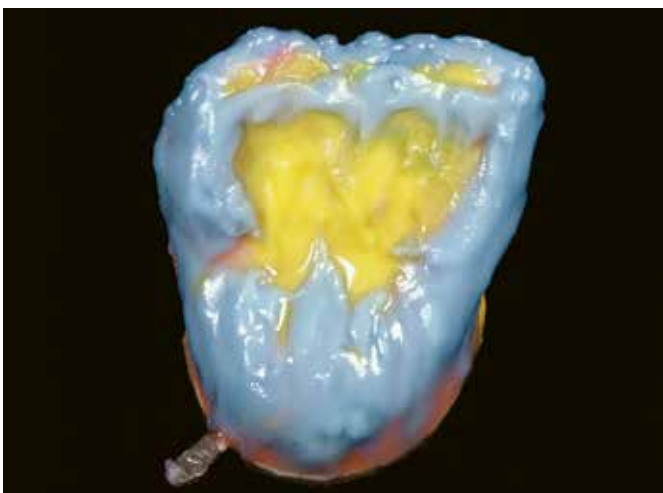
EN The marginal ridges are lined with the same Dentin mixture.

DE Die Randleisten werden mit der gleichen Dentinmasse geschichtet.



EN The palatal fossa of the restoration is covered with the high chroma INside material.

DE Die palatinale Fossa wird mit sehr hochchromatischen INside-Massen ausgefüllt.



EN Final oral build up with the same Enamel (E) mixture that has been used on the labial side.

DE Die endgültige palatinale Schichtung erfolgt mit der für die labiale Fläche verwendeten Schneidmasse (E).

EN Standardized build up procedure
 DE Standardisierte Schichttechnik



EN The restoration is fixed following the firing parameters of the 1st Dentin firing (see firing instructions). The fired ceramic surface shows a slight gloss.

DE Die fertiggeschichtete Restauration wird mit den Brennparametern für den 1. Dentinbrand gebrannt (s. Brennanleitung). Die gebrannte Restauration zeigt einen leichten Glanz auf.



EN The proximal areas are supplemented with the same material used for the Dentin / Enamel layering. The restoration is finally adjusted using Enamel Transparent materials. Cervical Translucent (CT) can be used as an alternative for the Dentin / Enamel layering.

DE Die approximalen Bereiche werden mit den gleichen Massen wie bei der Dentin- / Schneideschichtung aufgefüllt und die Restauration mit Schneide- und Transpamassen komplettiert. Cervical Translucent (CT) kann als Alternative für die Dentin- / Schneideschichtung gebraucht werden.



EN Completed "GC Initial" restoration after glazing. Application of individualized characterizations with ceramic stains* is possible.

DE Fertige "GC Initial" Restauration nach dem Glanzbrand. Die individuelle Charakterisierung mit keramischen Malfarben* ist möglich.

*GC Initial Spectrum Stains / GC Initial INvivo/INsitu Stains

EN Standardized build up procedure

DE Standardisierte Schichttechnik



EN Remove the oxidation layer with disposable, pure 110 μ Al₂O₃ only and with a maximum pressure of 2 bar. Always observe the instructions for use of the corresponding alloy manufacturer. INmetalbond application, see page 30.

DE Entfernung der Oxydationsschicht nur mit reinem 110 μ Al₂O₃ bei max. 2 bar Druck. Bitte immer die Verarbeitungsanleitung der jeweiligen Legierungshersteller beachten. Anwendung von INmetalbond, siehe Seite 30.



EN Apply the first Opaque layer (wash) in a very thin layer using a flat brush (Appearance : shiny).

DE Erste Opakerschicht (wash) mit einem flachen Pinsel in einer sehr dünnen Schicht auftragen (Erscheinungsbild : Glänzend).



EN Fired 2nd Opaque layer with Opaque Modifiers, the Opaque layer should have a slightly shiny surface.

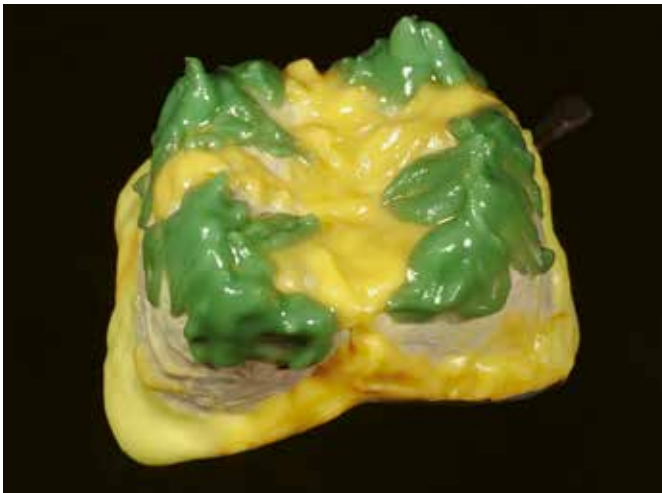
DE Der Opaker (inkl. Opaker Modifier) nach dem 2. Brand. Die Oberfläche des Opakers soll leicht glänzend sein.

EN Standardized build up procedure
DE Standardisierte Schichttechnik



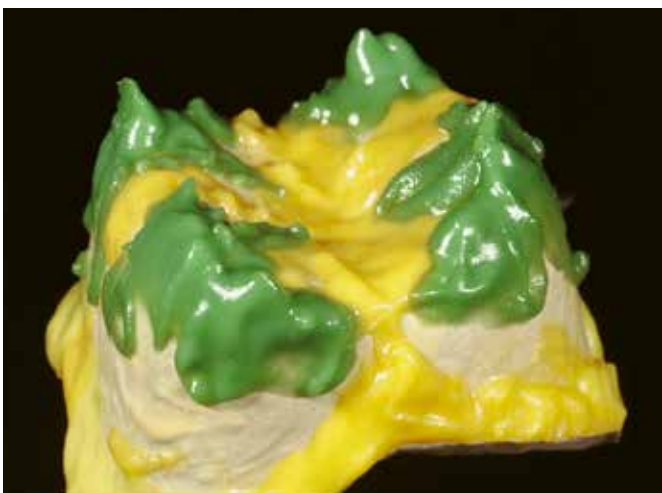
EN The margins and the occlusal fissures line are covered with the selected INside colour (see system colour chart).

DE Die je nach Zahnfarbe empfohlene INside-Masse kann sowohl im marginalen als auch im okklusalen Bereich in der Fissurenlinie aufgetragen werden (s. System Farbkarte).

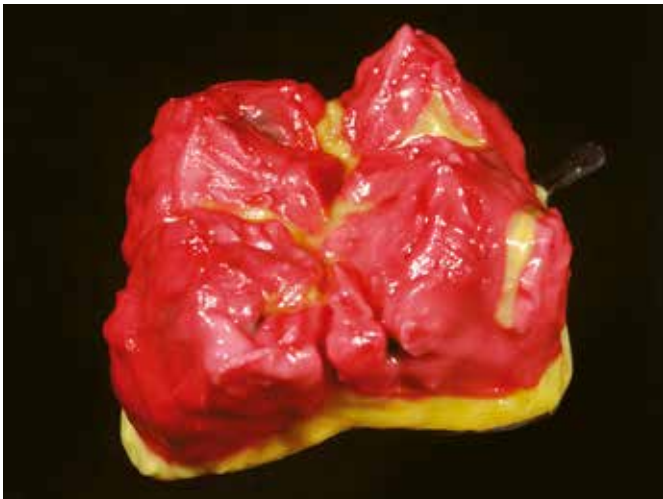


EN Opaqus Dentin (OD) or Fluo Dentin, FD-91 – FD-93, is applied on the occlusal light refraction areas (see system colour chart).

DE Opaqus Dentin (OD) oder Hochfluoreszenzdentin, FD-91 – FD-93, werden auf die Lichtbrechungskantenbereiche aufgetragen (s. System Farbkarte).



EN Standardized build up procedure
DE Standardisierte Schichttechnik



EN Standard Dentin powder is applied in its final form.

The Dentin layering is built up in relatively thin layers due to the fact that these materials all possess a higher chroma level.

DE Der Dentinkörper wird Schritt für Schritt zur endgültigen Form aufmodelliert.

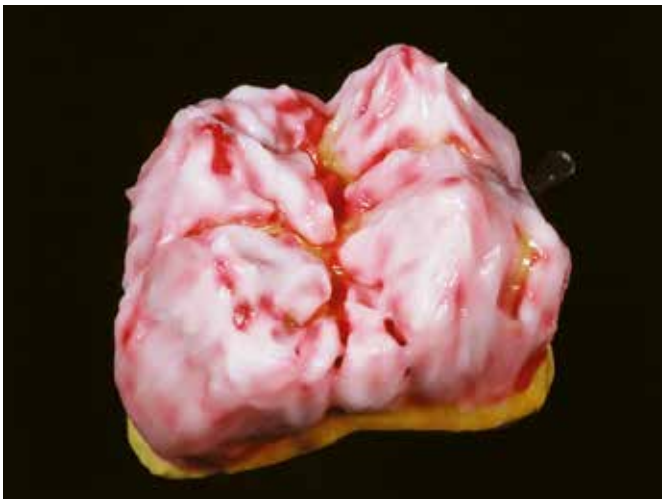
Die Dentinschichtung erfolgt abschnittsweise in relativ dünner Schichtstärke, da alle Dentinmassen eine hohe Farbsättigung aufweisen.

- EN Standardized build up procedure
- DE Standardisierte Schichttechnik



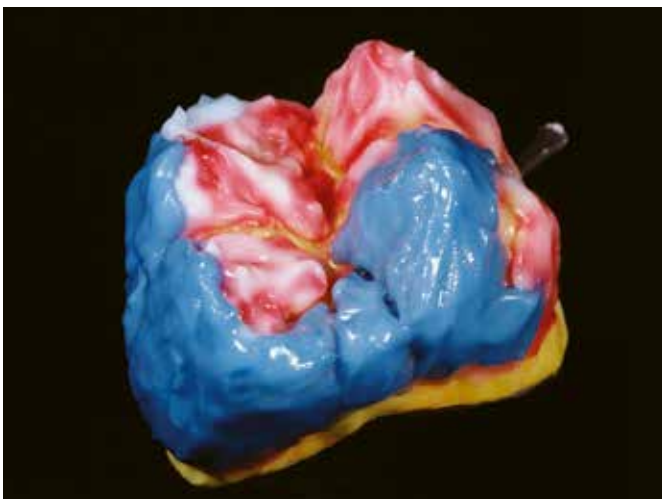
EN This Dentin base is now covered with Clear Fluorescence material, CL-F. This layer is 0,2 mm in depth and is a copy of human dentition.

DE Der Dentin-Grundkörper wird mit glasklar fluoreszierender CL-F Masse überzogen. Die Schichtstärke beträgt ca. 0,2 mm und imitiert das Sklerose-Dentin des natürlichen Zahnes.

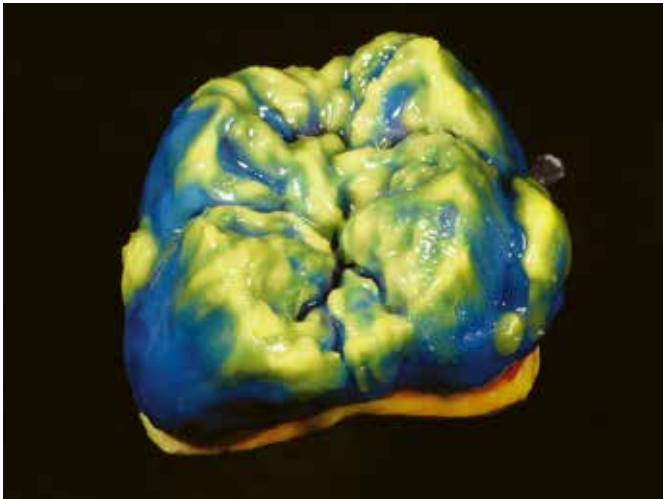
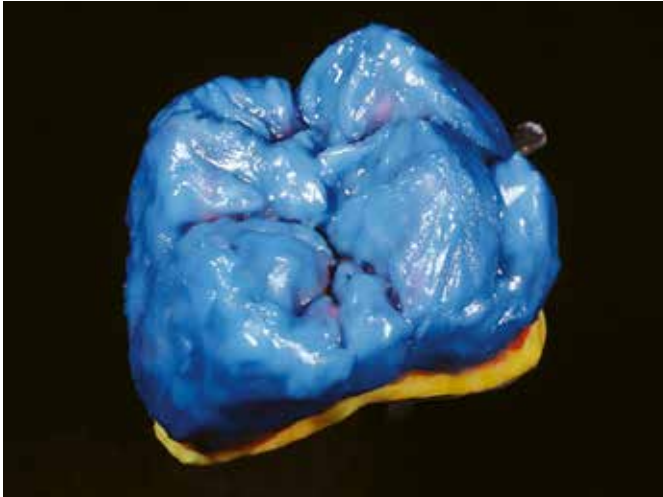


EN Enamel (E) and / or Translucent (T) are applied on top of the Clear Fluorescence layer up to the occlusal contacts of the antagonists.

DE Enamel (E) und / oder transluzente Materialien (T) werden bis auf die Höhe der Okklusionsebene des Antagonisten auf die Clear Fluorescence Schichtung aufgetragen.



EN Standardized build up procedure
DE Standardisierte Schichttechnik



EN The occlusal plane of the articulator should be raised slightly, (approx. 0,2 mm) in order to build up the final morphology with EO-15.

The use of this versatile special Enamel is crucial to creating depth in the build up, because of it's ability to imitate the natural reflection of the Dentin in the incisal and occlusal edges.

DE Durch eine leichte Anhebung der Okklusionsebene im Artikulator (ca. 0,2 mm), wird die endgültige Ausformung der morphologischen Struktur mit EO-15 fertig gestellt.

Mit dieser vielseitig verwendbaren Spezialschneide wird die natürliche Reflexion des Dentins in den Kantenbereichen des Schmelzes imitiert und ist mitentscheidend für die natürliche Tiefenentwicklung.

EN GC Initial – Colour Combination Chart
 DE GC Initial – Farbzuordnungstabelle

- EN GC Initial INSide – Field of application and reference chart
- DE GC Initial INSide – Einsatzgebiete und Empfehlungstabelle

- EN Primary Dentin / High Chromatic Dentin Colours
- DE Primärdentin / Chromadentin Farben

- EN Mamelon / Incisal colours
- DE Mamelon / Inzisal Farben

SHADE GROUP FARBGRUPPE	SHADES FARBEN	"INSIDE" REFERENCE "INSIDE" REFERENZ
A-shades A-Farben	A1, A2	IN-44 Sand
	A3	IN-44 Sand
		IN-42 Terracotta
	A3.5, A4	IN-45 Havanna
		IN-46 Brasil
B-shades B-Farben	B1, B2	IN-43 Sun
	B3	IN-43 Sun
		IN-47 Sienna
	B4	IN-48 Kurkuma
		IN-50 Curry
C-shades C-Farben	C1, C2	IN-51 Olive
	C3, C4	IN-51 Olive
		IN-45 Havanna
D-shades D-Farben	D2, D3, D4	IN-44 Sand
		IN-51 Olive

SHADE GROUP FARBGRUPPE	SHADES FARBEN	"INSIDE" REFERENCE "INSIDE" REFERENZ
Light tooth shades Helle Zahnfarben	A1, A2, A3 – B1, B2 C1, C2 – D2	IN-44 Sand
		IN-41 Flamingo
		IN-43 Sun
		IN-44 Sand
		IN-51 Olive
Warm tooth shades Warme Zahnfarben	A3.5, A4 – B3, B4 C3, C4 – D3, D4	IN-42 Terracotta
		IN-45 Havanna
		IN-47 Sienna
		IN-50 Curry
		IN-51 Olive

EN GC Initial – Colour Combination Chart

DE GC Initial – Farbzuordnungstabelle

EN GC Initial INside – Field of application and reference chart

DE GC Initial INside – Einsatzgebiete und Empfehlungstabelle

EN Approximal / Cervical / Oral colours

DE Approximal / Cervical / Oral Farben

SHADE GROUP FARBGRUPPE	SHADES FARBEN	"INSIDE" REFERENCE "INSIDE" REFERENZ
A-shades A-Farben	A1, A2, A3	IN-42 Terracotta
		IN-44 Sand
	A3.5, A4	IN-42 Terracotta
		IN-45 Havanna
IN-46 Brasil		
B-shades B-Farben	B1, B2	IN-43 Sun
		IN-47 Sienna
	B3, B4	IN-47 Sienna
		IN-48 Kurkuma
		IN-50 Curry
C-shades C-Farben	C1, C2	IN-51 Olive
	C3, C4	IN-51 Olive
		IN-45 Havanna
D-shades D-Farben	D2, D3, D4	IN-44 Sand
		IN-51 Olive

EN High Fluorescence Dentin

Field of application and reference chart

DE Hochfluoreszenzdentine

Einsatzgebiete und Empfehlungstabelle

FD-91

- As a base for very bright shades
Als Basis für sehr helle Zahnfarben
- As a base for "bleached colours"
Als Basis für "bleached Farben"
- Vitapan Classical A1 / B1 / C1 / D2
Vitapan Classical A1 / B1 / C1 / D2

FD-92

- As a base for standard B-shades
Als Basis für Standard B-Zahnfarben

FD-93

- As a base for standard A-shades
Als Basis für Standard A-Zahnfarben
Comme base pour des teintes Standard-A
Come base per i colori A standard
- For standard C and D colours - FD-93 mixed with IN-51
Für Standard C- und D-Farben - FD-93 gemischt mit IN-51

EN GC Initial – Colour Combination Chart

DE GC Initial – Farbzusordnungstabelle

EN GC Initial Shoulder Porcelain
Reference chart

DE GC Initial Schultermassen
Empfehlungstabellen

SHADES FARBEN TEINTES TINTE	REFERENCE REFERENZ RÉFÉRENCES RIFERIMENTO
A1	ST-31
A2	ST-31 + ST-36 (90% / 10%)
A3	ST-31 + ST-36 (80% / 20%)
A3,5	ST-31 + ST-36 (50% / 50%)
A4	ST-36
B1	ST-30 + ST-32 (50% / 50%)
B2	ST-30 + ST-32 (20% / 80%)
B3	ST-32
B4	ST-32 + ST-33 (50% / 50%)
C1	ST-30 + ST-35 (50% / 50%)
C2	ST-30 + ST-35 (30% / 70%)
C3	ST-30 + ST-35 (20% / 80%)
C4	ST-35
D2	ST-31 + ST-35 (70% / 30%)
D3	ST-31 + ST-35 (50% / 50%)

EN The Shoulder Opaque SO-37 should be used as a first basic layering at the border frame / tooth shoulder. The percentages used in this list can vary depending on the thickness of the total ceramic shoulder. **BASIC RULE:** The thinner the total ceramic shoulder, the more high chroma shoulder powders should be used. Furthermore, all shoulder powders can be mixed with the INside powders to intensify or to individualize the shoulder shades until a maximum of 20% INside powders of this total mixture. In this case the final temperature of shoulder firing should be reduced by 10°C to 20°C, depending on the amount of INside powders mixed with the shoulder porcelain.

DE Die Schulteropakmasse SO-37 sollte grundsätzlich als Primärauftrag im Übergangsbereich Gerüst / Zahnstumpf (Schulter) unterlegt werden. Die angegebenen Zugehörigkeiten bzw. Beimengungen beziehen sich auf den Vitapan Classical® Farbring. Die Prozentangaben sind abhängig von der Stärke der zu brennenden Keramikschulter. **FAUSTREGEL:** Je dünner eine Keramikschulter gestaltet werden muß, desto höher sollte die Beimengung von stärker chromatisierten Schultermassen sein. Alle Schulterkeramikmassen können darüber hinaus zur farblichen Individualisierung bzw. Intensivierung mit den INside-Massen gemischt werden. Maximum 20% INside-Massen können beigemischt werden. Die Brenntemperatur der ST-Keramikmassen sollte in diesem Fall um 10°C – 20°C gesenkt werden. (je nach beigefügter Menge der INside-Massen).

EN Polychromatic build up procedure
 DE Polychrome Schichttechnik



EN Reduced metal frame on the shoulder for optimal light transmission at the margins.
 INmetalbond application, see page 30.

DE Reduziertes Metallgerüst im Stufenbereich für optimale Lichtdurchflutung im marginalen Bereich.
 Anwendung von INmetalbond, siehe Seite 30.



EN Apply the first Opaque layer (wash) in a very thin layer using a flat brush (Appearance : shiny).

DE Erste Opakerschicht (wash) mit einem flachen Pinsel in einer sehr dünnen Schicht auftragen (Erscheinungsbild : Glänzend).



EN Fired 2nd Opaque layer with Opaque Modifiers, the Opaque layer should have a slightly shiny surface.

DE Fertig gebrannter 2. Opakerbrand, die Oberfläche des Opakers soll leicht glänzend sein.

EN Polychromatic build up procedure
DE Polychrome Schichttechnik



EN First ceramic shoulder build up with a thin layer of high fluorescence Opaque shoulder material.

DE Die Schultermassenschichtung beginnt mit einem schmalen Streifen, weißlicher, hochfluoreszierender und Opaker-Schultermasse.



EN 2nd shoulder firing, towards the margin line, is carried out with a more translucent shoulder porcelain, ST, to allow light transmission through the gingiva.

DE Zur Präparationsgrenze hin werden beim 2. Schulterbrand transparente Schultermassen verwendet, um einen möglichst hellen Gingivalsaum sicherzustellen.



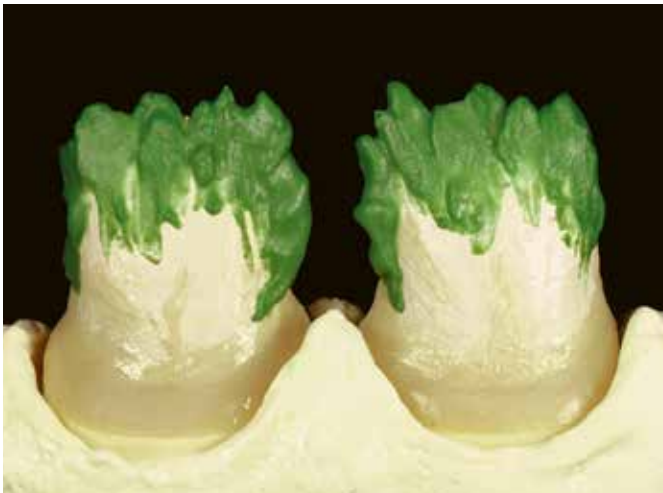
EN Polychromatic build up procedure

DE Polychrome Schichttechnik



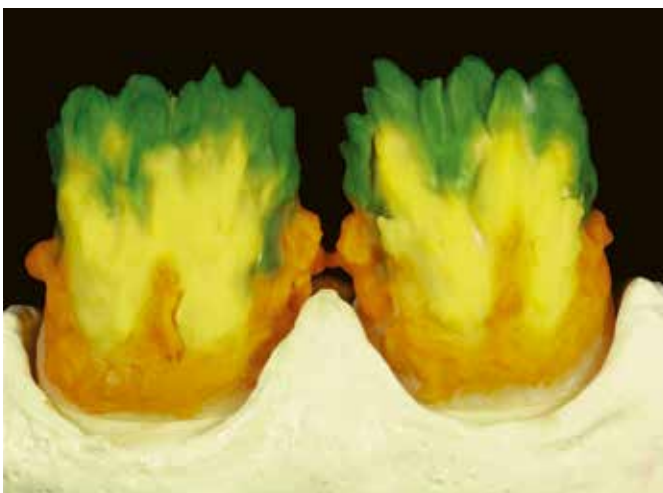
EN The ceramic shoulder after firing.

DE Die Keramikstufe nach dem Korrekturbrand.



EN Opaqus Dentin (OD) or Fluo Dentin (FD-91 – FD-93) is applied on the incisal border of the coping towards the incisal edge.

DE Opaqus Dentin (OD) oder Fluo Dentin (FD-91 – FD-93) wird über die inzisale Lichtbrechungskante geschichtet.



EN The margins and the body part of the crown are covered with the selected INside colours (see colour combination chart)

DE Der marginale und noch frei liegende opakisierte Bereich, wird mit den gewünschten INside-Massen überdeckt (s. Farbuordnungstabelle).

EN Polychromatic build up procedure
DE Polychrome Schichttechnik



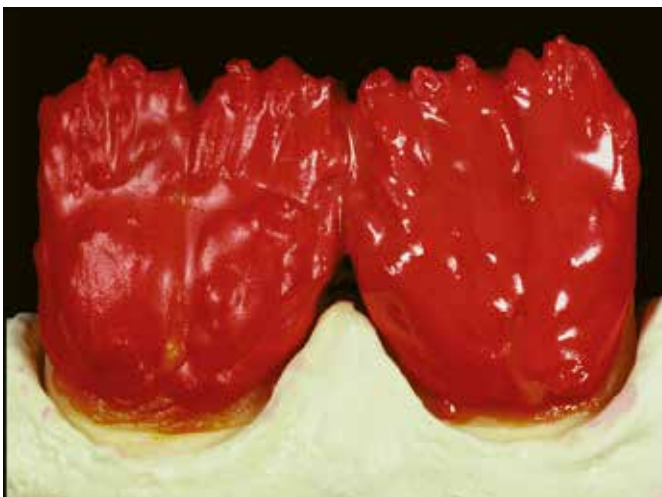
EN Standard Dentin powder is mixed with 10% of INside powder (see colour combination chart) and very thinly applied (about 50% of the usual thickness).

DE Die Standard Dentine werden durch eine 10% Beimischung der zugehörigen INside-Massen (s. Farbzusammenstellungstabelle) sehr hochchromatisch ausgelegt in einer, sehr flachen Schichtungsweise. Die Schichtstärke beträgt hier 50% weniger als gewohnt.



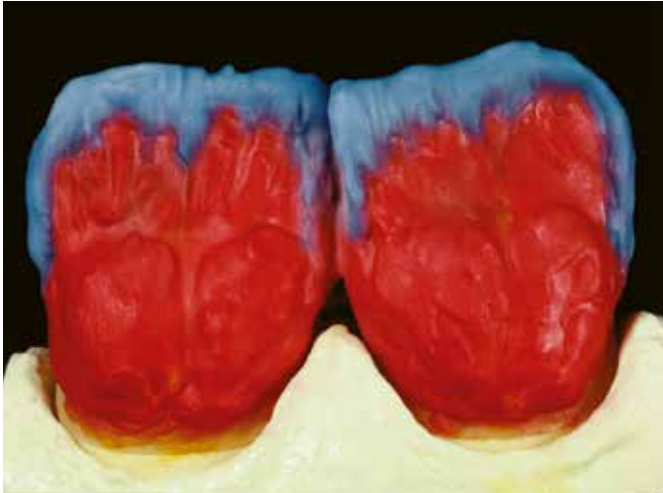
EN Dentin is applied in its final form. This way of working allows a true-to-nature build up procedure of the Transpa / Enamel layering.

DE Der Dentinkörper wird in die endgültige Form gebracht. Diese Vorgehensweise erlaubt einen nahezu naturidentischen Aufbau der Transpa- / Schneideschichtung.



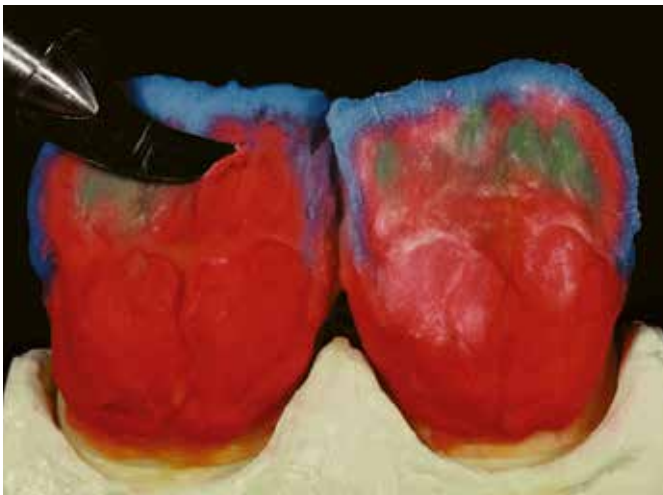
EN Polychromatic build up procedure

DE Polychrome Schichttechnik



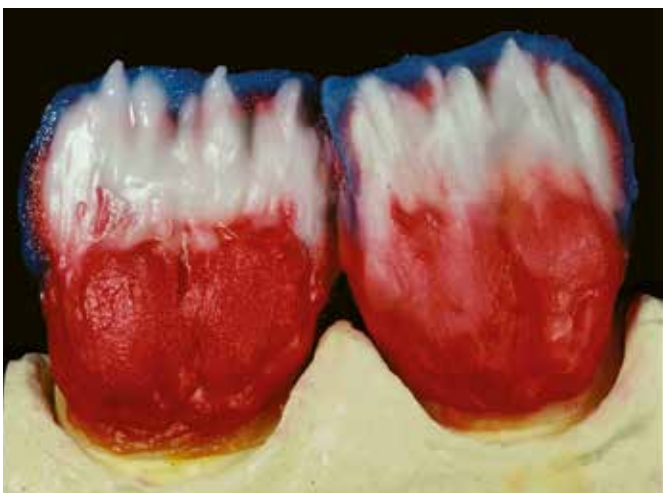
EN By means of this Transpa / Enamel layering, the incisal, approximal end form has been created.

DE Mit dieser Transpa- / Schneideschichtung wird die inzisale, approximale Ausformung festgelegt.



EN By means of a "cut-back", the incisal part is reduced up to the Opacus Dentin layering or Fluo Dentin layering.

DE Das inzisale Drittel wird durch ein "cut-back" bis auf die Opacus Dentin-Schicht, bzw. Fluo-Dentin Schicht, reduziert.



EN The reduced area is reconstructed with FD-91 in the desired Mamelon structure. This is a very important point for colour synchronization of different base structures placed next to each another.

DE Die reduzierte Fläche wird mit FD-91 in einer Mamelonstruktur überschichtet. Ein sehr wichtiger Bestandteil bei der farblichen Gleichschaltung, unterschiedlicher, nebeneinander liegender Gerüstmaterialien.

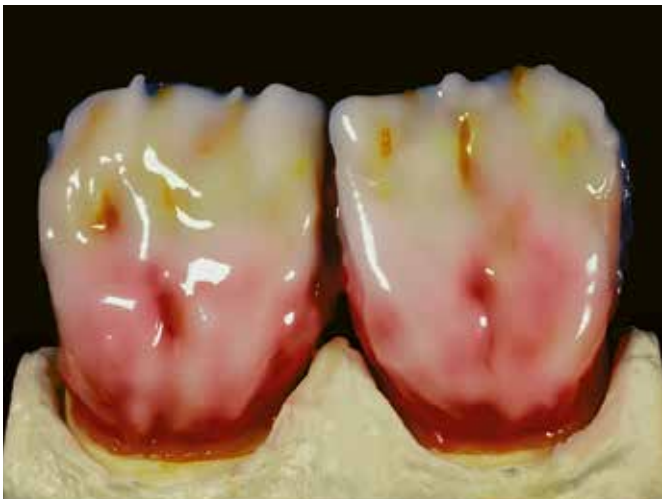
EN Polychromatic build up procedure
DE Polychrome Schichttechnik



EN Displaying the colour intensity of the Mamelon structure is realized with ceramic stains* (see GC Initial LF system colour chart).

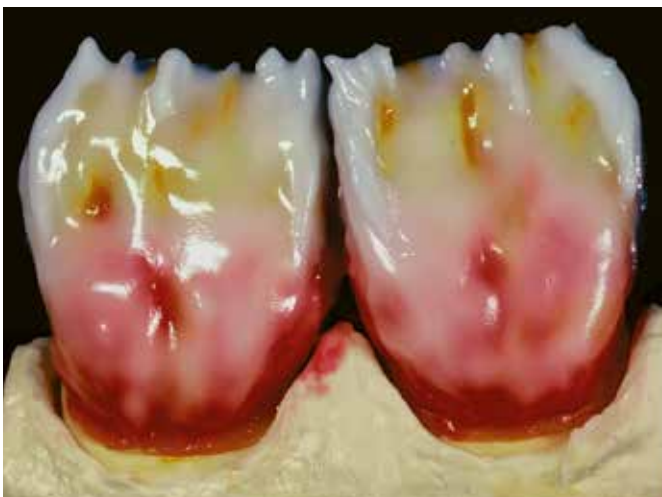
DE Die Einstellung der Farbintensität der Mamelon-Struktur wird mit INside-Massen oder mit keramischen Malfarben* realisiert (siehe GC Initial LF System Farbkarte).

* GC Initial Spectrum Stains / GC Initial INvivo/INSitu Stains



EN This base is now covered with clear, fluorescence material, CL-F. This layer is 0,2 mm in depth and is a copy of human dentition.

DE Der Grundkörper wird mit glasklar fluoreszierender CL-F Masse überzogen. Die Schichtstärke beträgt ca. 0,2 mm und kopiert so den Aufbau eines natürlichen Zahnes.

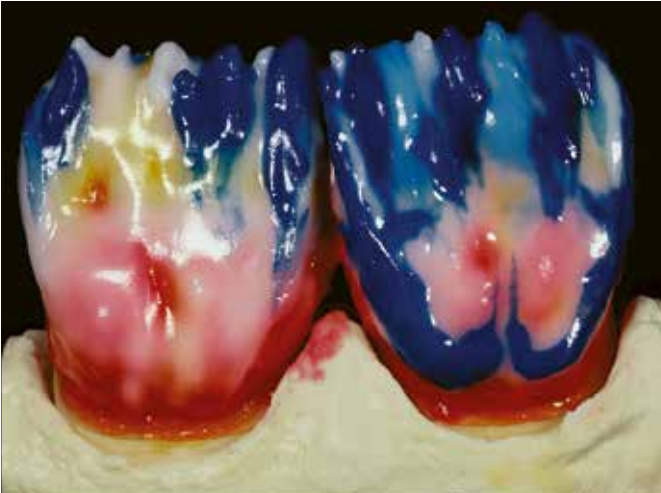


EN The Enamel layering starts with applying blue or grey Enamel Opal (EOP3 / EOP4) in the incisal and / or approximal area.

DE Die Schneideschichtung beginnt mit dem Unterlegen von bläulichen oder gräulichen Opalschneiden (EOP3 / EOP4) im inzisalen bzw. approximalen Bereich.

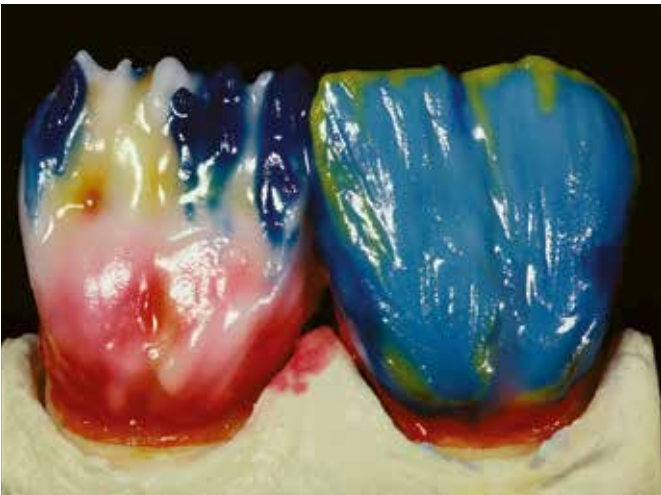
EN Polychromatic build up procedure

DE Polychrome Schichttechnik



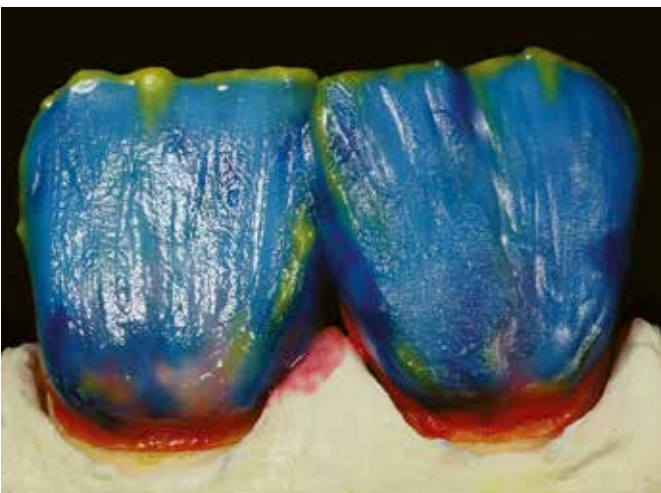
EN The Enamel / Transpa layering, where special incisal and transparent are alternatively placed next to another (e.g. E58, TO, EOP2, CL-F)

DE Die Schneide-Wechselschichtung, wobei unterschiedlich transluzente Schneide und Transpamassen nebeneinander gelegt werden (z.B. E58, TO, EOP2, CL-F).



EN The final contouring is made out of a mixture of Enamel Opalescence (EOP) and standard Enamel (E). Depending on the age of the patient, the translucent level of the Enamel layer can be modified with TN, TO & CL-F. To create the milky white incisal contour, EO-15 should be used.

DE Die endgültige Formgebung erfolgt immer durch eine Mischung aus gleichen Anteilen von Opal- (EOP) und Standardschneiden (E). Abhängig vom Alter des Patienten wird die Transparenz der Schneideschichtung durch Zugabe von TN, TO & CL-F gesteuert. Für die Nachbildung des inzisalen Saumes und weißlicher Schmelzrisse stellt EO-15 eine einfache und effektive Hilfe dar.



EN Polychromatic build up procedure
DE Polychrome Schichttechnik



EN The palatal fossa of the restoration is covered with a high-chroma INside colour (see colour combination chart).

DE Die palatinale (orale) Schichtung erfolgt mit einer deutlich stärker farbgesättigten Schicht aus dem INside-Massensortiment (siehe Farbzusammenstellungstabelle).



EN The oral marginal ridges are lined with standard Dentin (D) and Enamel (E) material.

DE Die orale Randleistenstruktur erfolgt mit Standarddentin (D) und wird anschließend mit Schneidmasse (E) überschichtet.



EN Polychromatic build up procedure

DE Polychrome Schichttechnik



EN The final functional contouring of the oral side is done with Enamel Occlusal (EO-15).

DE Die abschließende funktionelle Formgebung der oralen Struktur erfolgt mit Enamel Occlusal (EO-15).



EN The result of an always returning layering system.

DE Das Ergebnis einer sich immer wiederholenden Schichtsystematik.



EN Firing Instructions
DE Brennanleitung

	PREHEATING TEMP. STARTTEMPERATUR	DRYING TIME TROCKNUNGSZEIT	RAISE OF TEMP. TEMPERATURANSTIEG	VACUUM VAKUUM	FINAL TEMP. ENDTEMPERATUR	HOLDING TIME HALTEZEIT	APPEARANCE ERSCHEINUNGSBILD
Oxidation Oxidbrand	Refer to the alloy manufacturer's instructions Je nach Angaben des Legierungsherstellers Se référer aux instructions du fabricant de l'alliage						
1 st Opaque Firing* Washbrand*	450°C	4 min	55°C/min	Yes/Ja	830°C	1 min	Shining Glänzend
2 nd Opaque Firing Opakerbrand	450°C	4 min	55°C/min	Yes/Ja	820°C	1 min	Slightly shining Leicht glänzend
1 st and 2 nd Shoulder Firing 1. und 2. Schulterbrand	450°C	4 min	45°C/min	Yes/Ja	810°C	1 min	Slightly shining Leicht glänzend
1 st Dentin Firing Dentinbrand	450°C	6 min	45°C/min	Yes/Ja	770°C	1 min	Slightly shining Leicht glänzend
2 nd Dentin Firing Korrekturbrand	450°C	6 min	45°C/min	Yes/Ja	760°C	1 min	Slightly shining Leicht glänzend
Glaze Firing Glanzbrand	480°C	2 min	45°C/min	–	780°C	–	Shining Glänzend
Glaze firing with glaze powder Glanzbrand mit Glasur	480°C	2 min	45°C/min	–	750°C	1 min	Shining Glänzend
Correction powder firing Korrekturmasse-Brand	400°C	4 min	45°C/min	Yes/Ja	690°C	1 min	Shining Glänzend

EN * When firing on NPA (non-precious alloys) increase final temperature with 20°C.

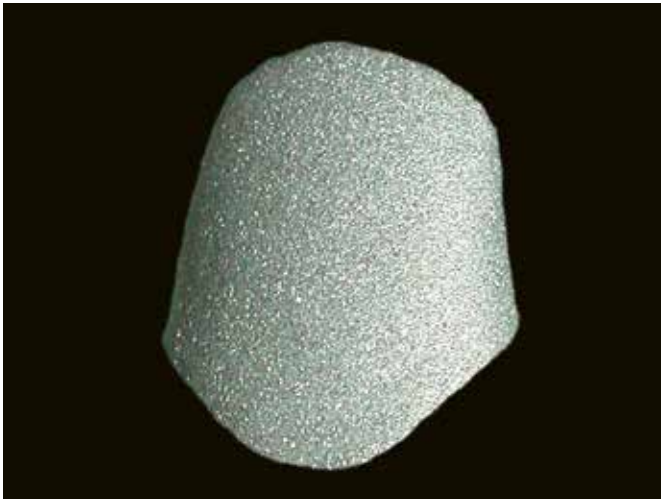
DE * Bei NEM (Nichtedelmetall Legierungen) den Washbrand um 20°C höher brennen.

EN The above mentioned firing parameters are only guidelines and therefore always need to be adjusted to the firing furnace and its correct functionality. Most important is to obtain the right firing result. These firing parameters can only be used as guidelines.

DE Die oben angegebenen Brennparameter sind Richtwerte, die stets dem jeweils verwendeten Brennofen und der Situation des Ofens angeglichen werden müssen. Bitte nehmen Sie zur Kenntnis, dass diese Information nur als Richtlinie gilt.

EN Related Products – INmetalbond

DE Vergleichbare Produkte – INmetalbond




EN Thin layer bonder between alloy and ceramic. The INmetalbond avoids degassing of metal oxides during various firings and neutralizes differences in CTE. The metal framework should be prepared according to the manufacturer's instructions.

DE Eine dünne Zwischenschicht zwischen Legierung und Keramik. Der INmetalbond neutralisiert die Entgasung der Metalloxide und dient als WAK-Puffer. Das Gerüst wird nach Herstellerangaben vorbereitet.



EN Stir before using. Apply the bonder in a thin layer but mask the framework complete. Important: Do not moisten dried Bonder. Close the cap after using.

DE Vor dem Gebrauch gut durchrühren. Mit einem Pastenopakerpinsel wird der Bonder dünn aber deckend aufgetragen. Wichtig: Ausgetrockneter Bonder darf nicht wieder angefeuchtet werden. Nach dem Gebrauch Deckel schließen.

	PREHEATING TEMP. STARTTEMPERATUR	DRYING TIME TROCKNUNGSZEIT	RAISE OF TEMP. TEMPERATURANSTIEG	VACUUM VAKUUM	FINAL TEMP. ENDTEMPERATUR	HOLDING TIME HALTEZEIT	APPEARANCE ERSCHEINUNGSBILD
Oxidation Oxidbrand	Refer to the alloy manufacturer's instructions Je nach Angaben des Legierungsherstellers						
Bonder	550°C	6 min	80°C/min	Yes Ja	980°C	1 min	Slightly shining Leicht glänzend

EN Related Products – INmetalbond
 DE Vergleichbare Produkte – INmetalbond



EN The Bonder has a yellowish, slight shiny surface.
 Note: The colour of the fired bonder depends on the alloys compounds. When using non precious alloys with the INmetalbond, the Opaque washbake does not need to be increased by 20°C.

DE Der Bonder weist nach dem Brennen ein gelbliches, leicht glänzendes Erscheinungsbild auf.
 Hinweis: Je nach Legierungszusammensetzung kann sich die Farbe des gebrannten Bonders ändern. Bei Verwendung von Nichtedelmetallen braucht der Opaker-Washbrand nicht mit um 20°C erhöhter Temperatur durchgeführt zu werden.

INITIAL LF
 GENERAL FIRING INSTRUCTION
 USING INMETALBOND

	START TEMP. [°C] STARTTEMPERATUR [°C]	DRYING TIME [MIN:SEC] VORTROCKNUNGSGZEIT [MIN:SEC]	HEAT RATE [°C/MIN] AUFHEIZRATE [°C/MIN]	RELEASE VACUUM RELEASE VACUUM	FIRING TEMP. [°C] BRENNTEMPERATUR [°C]	HOLDING TIME [MIN:SEC] HALTEZEIT [MIN:SEC]
INmetalbond	550	06:00	80	Yes / Ja	980	01:00
Wash Opaque / Wash-Brand	450	04:00	55	Yes / Ja	830	01:00
Opaque / Opaker	450	04:00	55	Yes / Ja	820	01:00
1 st and 2 nd Shoulder Firing / 1. und 2. Schulterbrand	450	04:00	45	Yes / Ja	810	01:00
Dentine Firing 1 / Dentin-Brand 1	450	06:00	45	Yes / Ja	770	01:00
Dentine Firing 2 / Dentin-Brand 2	450	06:00	45	Yes / Ja	760	01:00
Glaze Firing (without Stain/Glaze) Glanzbrand (ohne Mal Farben / Glasurmasse)	480	02:00	45	-	780	-
Glaze Firing (with Stain/Glaze) Glanzbrand (mit Mal Farben / Glasurmasse)	480	02:00	45	-	750	01:00
Correction / Korrekturbrand	400	04:00	45	Yes / Ja	690	01:00

EN The above mentioned firing parameters are only guidelines and therefore always need to be adjusted to the firing furnace and its correct functionality. Most important is to obtain the right firing result. These firing parameters can only be used as guidelines.

DE Die oben angegebenen Brennparameter sind Richtwerte, die stets dem jeweils verwendeten Brennofen und der Situation des Ofens angeglichen werden müssen. Bitte nehmen Sie zur Kenntnis, dass diese Information nur als Richtlinie gilt.

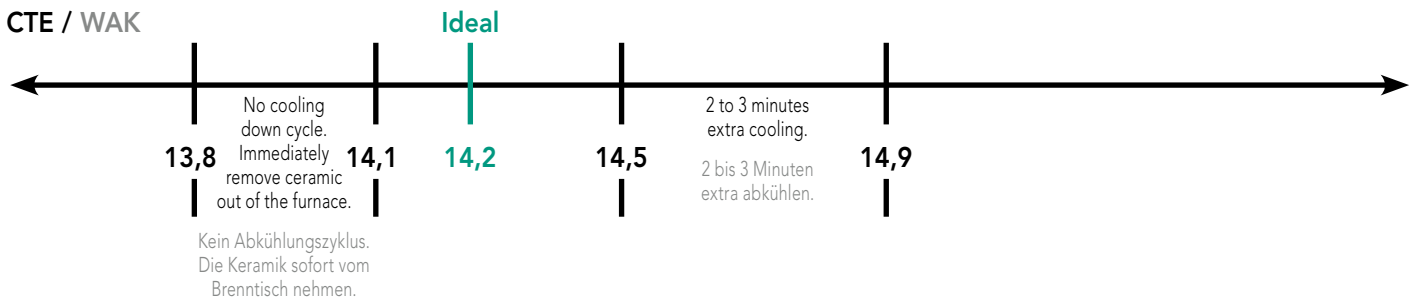
EN Physical Properties & Shelf Life

DE Physikalische Eigenschaften & Haltbarkeitsdauer

PROPERTIES EIGENSCHAFTEN	MEASURE MASSEINHEIT	VALUE WERT	NORM NORM
1 st Dentin Firing 1. Dentinbrand	°C	770	
CTE (25-500°C) WAK (25-500°C)	Firings / Brände	2	4
	10 ⁻⁶ ×K ⁻¹	11,6	11,8
Glass Transforming temperature Glastransformationspunkt	°C	510	-
Solubility Löslichkeit	µg/cm ²	16	Max. 100
Density Dichte	g/cm ²	2,48	-
Flexural Strength Biegefestigkeit	MPa	70	Min. 50
Average Particle Size μ _p Mittlere Korngröße μ _p	D 50%	70	-
Bonding Strength Haftverbund	MPa	50	Min. 25
Ceramic Type Keramiksorte	N=Nature N=Natur	S=Synthetic Glass S=Synthetic Glas	S

PRODUCT DESCRIPTION PRODUKT	SHELF LIFE HALTBARKEIT
GC Initial LF Powders	10 years / 10 Jahre
GC Initial Connector Paste	5 years / 5 Jahre
GC INmetalbond	5 years / 5 Jahre
GC Initial Modelling Liquids & Shoulder Liquids	4 years / 4 Jahre
GC Initial Opaque Liquids	4 years / 4 Jahre
GC Initial Spectrum Stains Glaze-Glaze Paste Liquid / GC Initial INvivo/INsitu Glaze Liquid	4 years / 4 Jahre
GC Initial Spectrum Stains & Glaze Powder / GC Initial INvivo/INsitu Stains & Glaze Powder	10 years / 10 Jahre

EN Alloy list for GC Initial LF
DE Legierungsliste für GC Initial LF



EN GC Initial LF is a low-fusing veneering ceramic for all types of precious and non-precious alloys. Make sure that the CTE of the alloy you use for casting or milling the substructure stays strictly within the range of 13,8 - 14,9 · 10⁻⁶ K⁻¹ (25-500 °C). Calibrate your furnace according to the manufacturer's instruction in order to obtain the best results and to be able to make optimal use of the properties. As each dental ceramic is sensitive to contamination, take care that you work in a clean environment.

DE GC Initial LF ist eine low-fusing Verblendkeramik für alle Arten von Edelmetall und Nichtedelmetall. Stellen Sie sicher, daß der WAK der Legierung die Sie gießen oder fräsen in dem WAK Bereich von 13,8 -14,9 · 10⁻⁶ K⁻¹ (25-500 °C) liegt. Kalibrieren Sie Ihren Ofen nach Herstellerangaben um das bestmögliche Ergebnis und die optimalen Eigenschaften zu erzielen. Da alle Dentalkeramiken empfindlich gegenüber Verunreinigungen sind, achten Sie auf eine saubere Arbeitsumgebung.







Master all your challenges



*initial*TM

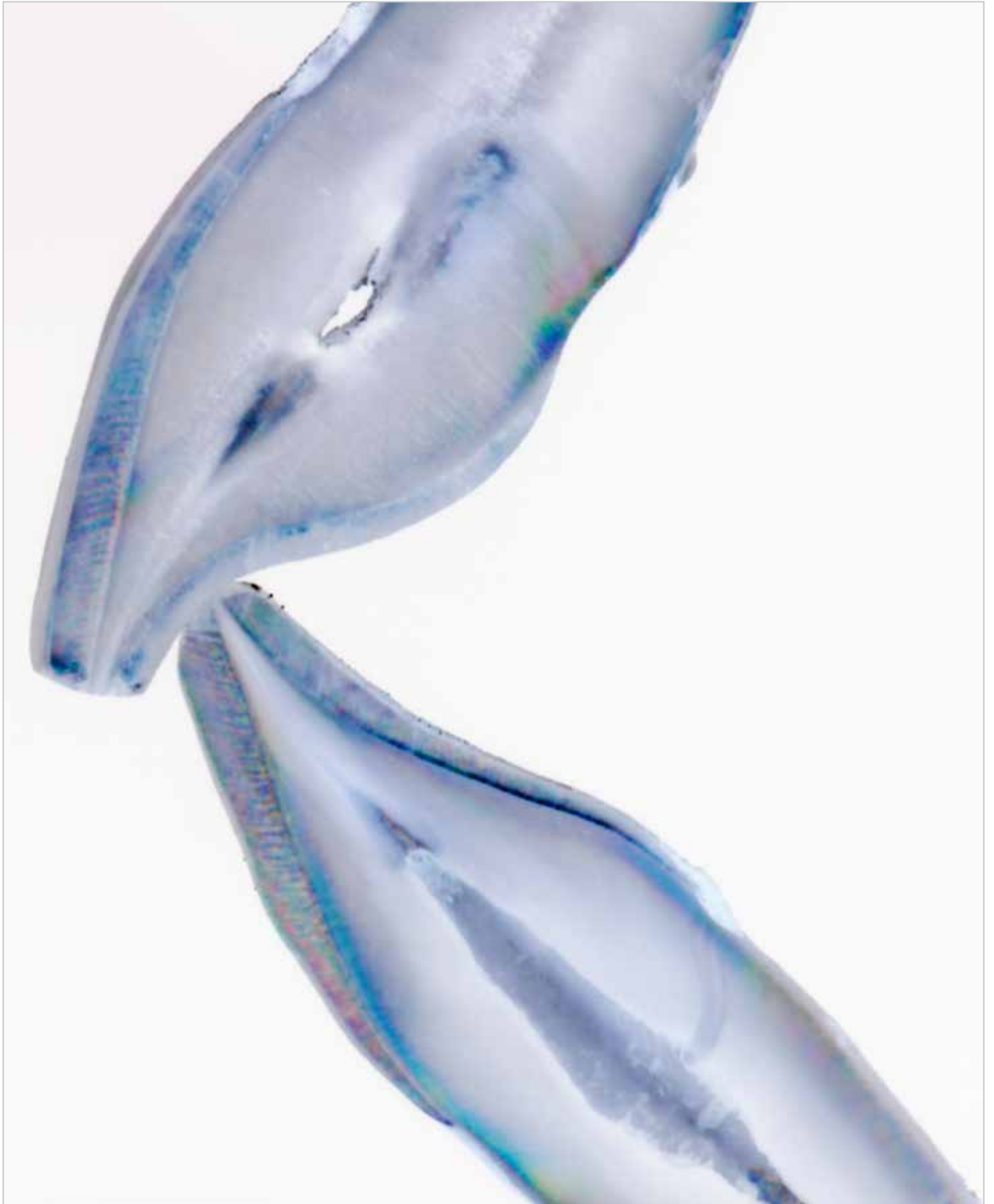
LF

FR Manuel Technique

IT Manuale tecnico

AUGUST 2021

GC



FR

IT

Table des matières	Indice	Page
Introduction & utilisation	Introduzione & Campo di impiego	38
Proche du naturel ...	Estetica naturale ...	39
Tableau des teintes	Tabella di combinazione delle masse	40
Procédure classique de montage Dent antérieur Molaire	Procedura di stratificazione standardizzata Dente anteriore Molare	41-45 46-50
GC Initial – Tableau de combinaison des teintes	GC Initial – Schemi delle combinazioni cromatiche	51-53
Procédure de montage multi chromatique	Procedura di stratificazione policromatica	54-62
Cuisson	Istruzioni per la cottura	63
INmetalbond	Prodotti collegati – INmetalbond	64-65
Propriétés physiques & Péréemption	Proprietà fisiche & Scadenza	66
Liste des alliages pour GC Initial LF	Elenco delle leghe per GC Initial LF	67

FR Introduction & Utilisation

IT Introduccion e Indicaciones

FR Merci d'avoir choisi notre système céramique GC Initial LF.

GC Initial LF est une céramique de stratification pour tout type d'alliage précieux et non précieux ayant un CET compris entre 13,8 et $14,9 \cdot 10^{-6} \text{ K}^{-1}$ (25-500°C).

Peut également être utilisée pour les chapes électrodéposées et avec la technique de frittage pour la création d'inlays, onlays, et facettes sur dies réfractaires.

Ce mode d'emploi vous montrera combien il est facile d'obtenir un résultat esthétique convaincant avec une charge de travail minimale qui met en valeur les excellentes caractéristiques de cette céramique.

Les paramètres de cuisson mentionnés sont des valeurs indicatives et doivent donc toujours être ajustés au four et à sa correcte fonctionnalité. Le plus important est d'obtenir des résultats de cuisson justes. Ces paramètres de cuisson peuvent uniquement servir de lignes directrices.

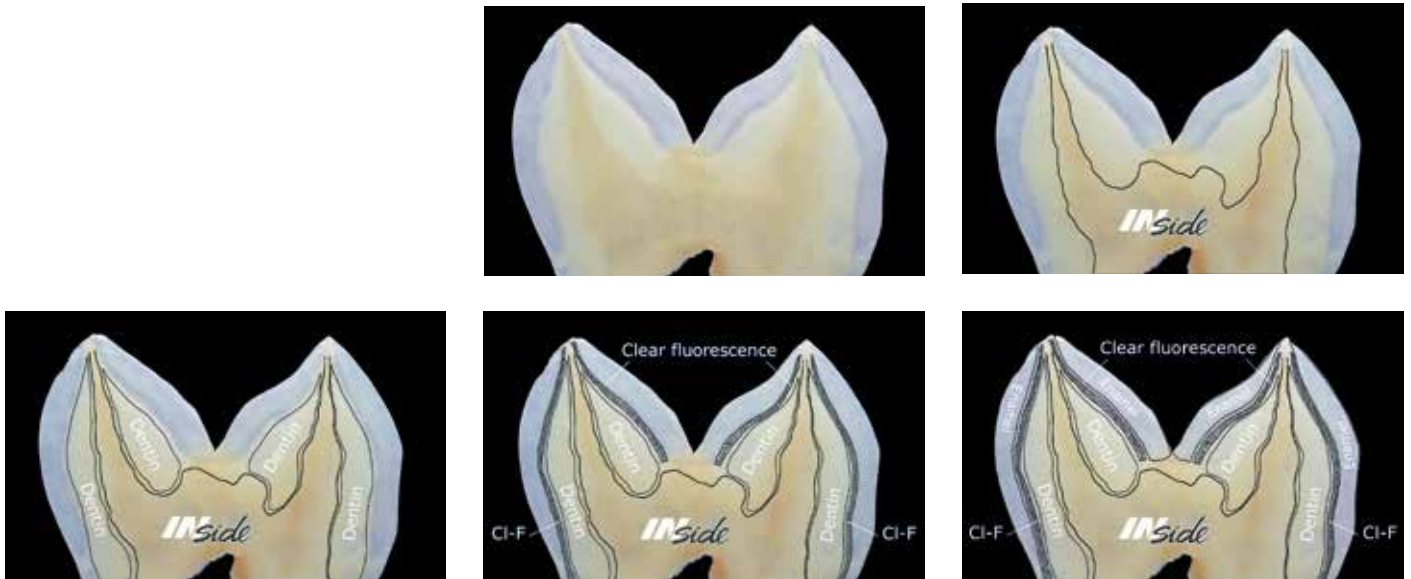
IT Grazie per aver scelto la nostra ceramic Initial per veneering

GC Initial MC è una ceramica certificata EN ISO 6872 per l'applicazione come veneer su sottostrutture in metallo prezioso o non prezioso il cui coefficiente di espansione termica è compreso nell'intervallo 13,8 e $14,9 \cdot 10^{-6} \text{ K}^{-1}$ (25-500°C). Indicata anche per cappette elettroformate e per tecniche di sinterizzazione per creare inlay, onlay e veneer su modelli in refrattario.

Le presenti istruzioni per l'uso vi mostreranno quanto sia semplice ottenere un risultato estetico apprezzabile con un carico di lavoro ridotto, evidenziando le eccellenti caratteristiche di questa ceramica per veneer.

I parametri di cottura sono solo indicazioni generali e devono perciò essere sempre adattati in funzione del forno e del suo corretto funzionamento. Il punto importante è l'ottenimento di una corretta cottura. Questi parametri di cottura possono essere usati solo come indicazioni generali.

- FR Proche du naturel ...
- IT Estetica naturale ...



- FR Quelle que soit la technique de montage, une remarquable esthétique peut être reproduite ...
- IT Grazie ad una semplice tecnica di stratificazione standardizzata, è possibile riprodurre un'estetica naturale ...

- FR Tableau des teintes
- IT Tabella di combinazione delle masse

V-SHADE		A1	A2	A3	A3,5	A4	B1	B2	B3	B4	C1	C2	C3	C4	D2	D3	D4
Powder Opaque	16	OA1	OA2	OA3	OA3,5	OA4	OB1	OB2	OB3	OB4	OC1	OC2	OC3	OC4	OD2	OD3	OD4
Opaqus Dentin	16	ODA1	ODA2	ODA3	ODA3,5	ODA4	ODB1	ODB2	ODB3	ODB4	ODC1	ODC2	ODC3	ODC4	ODD2	ODD3	ODD4
Dentin	16	DA1	DA2	DA3	DA3,5	DA4	DB1	DB2	DB3	DB4	DC1	DC2	DC3	DC4	DD2	DD3	DD4
Clear Fluorescence	1	CL-F															
Enamel	4	E58	E58	E59	E59	E60	E57	E59	E59	E59	E60	E59	E59	E60	E60	E59	E59

- FR Les teintes V font références au teintier Vita®. Vita® est une marque déposée de VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. KG, Bad Säckingen, Allemagne.
- IT VITA e riferito a Vita® Scala Colori. Vita® è un marchio registrato di VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. KG, Bad Säckingen, Germania.

FR **Tableau des teintes du système GC Initial LF**
 IT **Tabella di combinazione delle masse**

Description	No. of Bottles	Colour Code
Opaque	16	OA1-OD4
Opaque Modifier	6	OM-1: White
		OM-2: Olive/Kaki
		OM-3: Ocker/Orange
		OM-4: Yellow/Gold
		OM-5: Red/Brown
		OM-6: Gingival
Opacus Dentin	16	ODA1-ODD4
Opacus Dentin Modifier	2	ODM-1: White
		ODM-2: Yellow/Gold
Dentin	16	DA1-DD4
Fluo Dentin	3	FD-91: Light
		FD-92: Sunset
		FD-93: Sand
Enamel	4	E57-E60
Clear Fluorescence	1	CL-F
Clear Window	1	CL-W
Translucent	2	TN: Translucent Neutral
		TO: Translucent Opal
Translucent Modifier	4	TM-01: Blue
		TM-02: White
		TM-03: Rosa
		TM-04: Yellow
		TM-05: Grey
Enamel Intensive	4	EI-11: Grey
		EI-12: Yellow soft
		EI-13: Orange
		EI-14: Yellow
Enamel Occlusal	3	EO-15: White
		EO-16: Yellow Neutral
		EO-17: Violet/Grey
Enamel Opal	5	EOP-1: Bleached White
		EOP-2: White
		EOP-3: Blue
		EOP-4: Grey

Description	No. of Bottles	Colour Code
Cervical Translucent	5	CT-21: Light
		CT-22: Yellow Soft
		CT-23: Pale Orange
		CT-24: Yellow
		CT-25: Brown
Shoulder Transpa	7	ST-30: Neutral White
		ST-31: Cream
		ST-32: Light Yellow
		ST-33: Yellow
		ST-34: Pink/Beige
		ST-35: Olive Brown
		ST-36: Light Brown
Shoulder Opaque	3	SO-37: Ivory
		SO-38: Orange
		SO-39: Brown
INside	11	IN-41: Flamingo
		IN-42: Terracota
		IN-43: Sun
		IN-44: Sand
		IN-45: Havanna
		IN-46: Brasil
		IN-47: Sienna
		IN-48: Kurkuma
		IN-49: Maracuja
		IN-50: Curry
		IN-51: Olive
Glaze	1	GL
Correction Powder	1	COR
Bleach	4	BLD-1: Light
		BLD-2: White
		BLD-3: Xwhite
		BL-E: Bleach enamel
Gum	1	GU: Gum Universal

FR Procédure classique de montage
IT Procedura di stratificazione standardizzata



FR Les chapes en alliage coulé sont finies avec une fraise en carbure de tungstène ou un instrument de meulage et oxydées selon les instructions du fabricant de l'alliage. Application d'INmetalbond, voir page 30.

IT Le strutture in metallo fuso vengono rifinite utilizzando frese metalliche in carburo di tungsteno oppure strumenti di molatura a legame ceramico e quindi vengono ossidate secondo le istruzioni del fabbricante della lega



FR Appliquer la première couche d'opaque en très fine épaisseur avec un pinceau plat. (apparence: brillante)

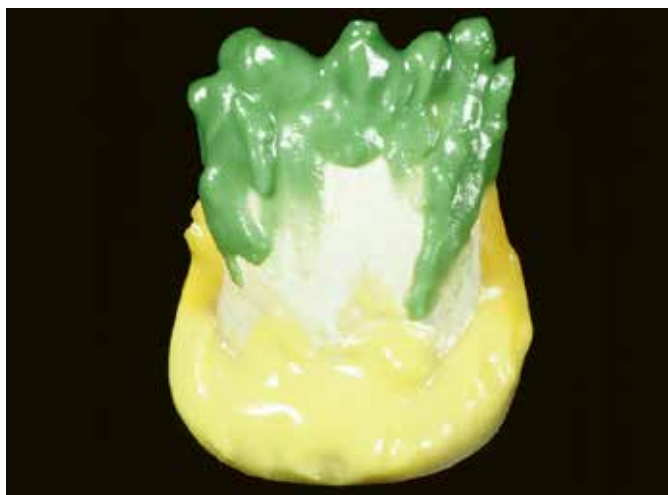
IT Applicare il primo strato di opaco (wash) in strato molto sottile usando un pennello piatto. (aspetto: lucido)



FR Cuire la seconde couche d'Opaque avec un Opaque Modifier, l'Opaque devrait avoir une surface légèrement brillante.

IT Una volta cotto il secondo strato di Opaque con i modificatori Opaque Modifier, lo strato di opaco dovrebbe presentare una superficie leggermente lucida.

FR Procédure classique de montage
IT Procedura di stratificazione standardizzata



FR Appliquer INside, Primary Dentin, sur la partie cervicale et Opaqus Dentin sur le bord incisal de la chape (voir tableau).

IT INside, Primary Dentin (dentina primaria), viene applicato sulla parte cervicale e Opaqus Dentin sul bordo incisale della struttura. (Consultare il grafico di riferimento)



FR Appliquer la Dentine de la teinte.

IT Viene applicato il materiale Dentin (dentina) del colore corretto



FR Couche de Dentine terminée sur la structure interne.

IT Stratificazione completa di Dentin nella struttura interna interessata.

FR Procédure classique de montage
IT Procedura di stratificazione standardizzata



FR Appliquer une fine couche de Clear Fluorescence (CL-F) sur toute la surface (max. 0,2 mm).

IT Applicazione di un sottile strato di Clear Fluorescence (CL-F) sull'intera superficie (max. 0,2 mm).



FR Appliquer sur la couche Clear Fluorescence (CL-F) l'Email (E) et / ou le Translucent (T).

IT Viene applicato Enamel (E) e/o Translucent (T) sopra allo strato di Clear Fluorescence (CL-F) fino ad ottenere la forma finale.

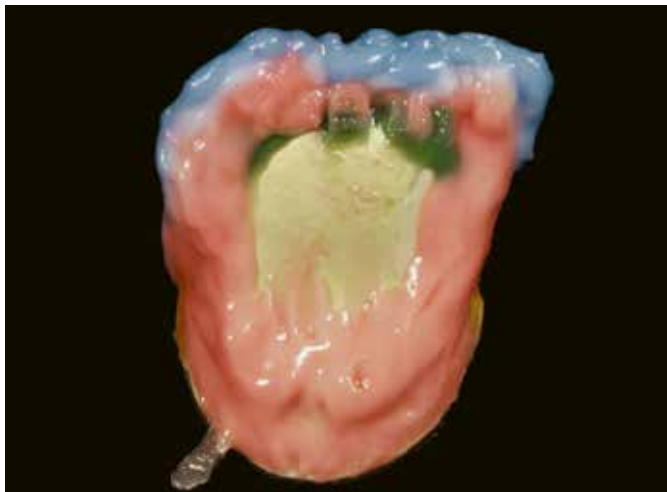


FR Montage vestibulaire final.

IT Stratificazione finale nell'area labiale.

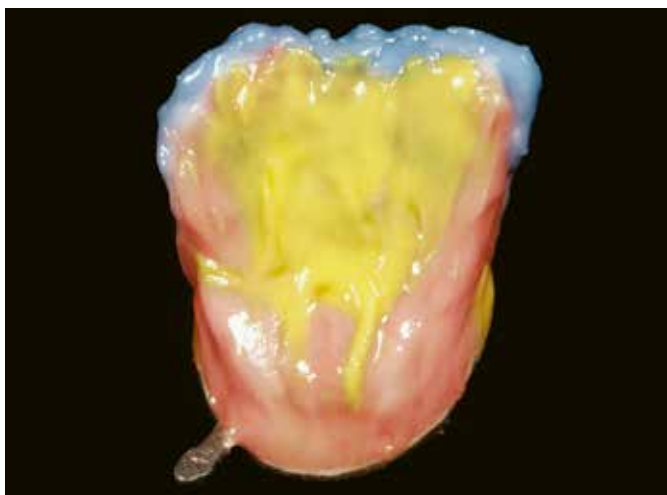
FR Procédure classique de montage

IT Procedura di stratificazione standardizzata



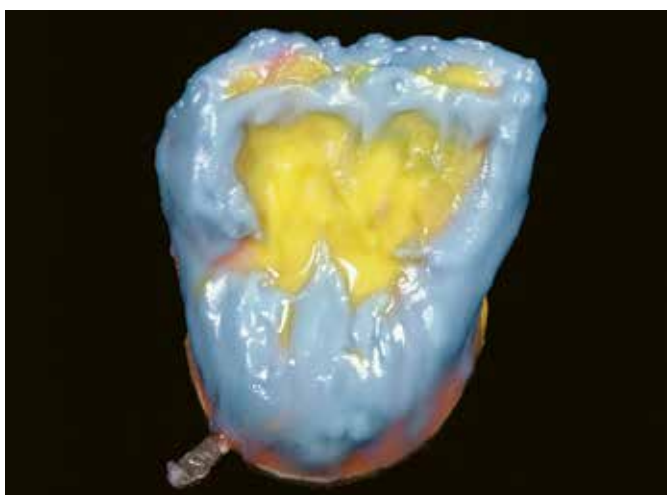
FR Les crêtes marginales sont réalisées avec le même mélange de Dentine.

IT I bordi marginali vengono rivestiti con la stessa miscela di Dentin.



FR La fosse palatine de la restauration est recouverte avec un matériau INside à haut degré de saturation.

IT La fossa palatale del restauro viene ricoperta con il materiale INside ad elevato croma.



FR Le montage final se fait avec le même mélange d'Email (E) que celui qui a été utilisé sur la face vestibulaire.

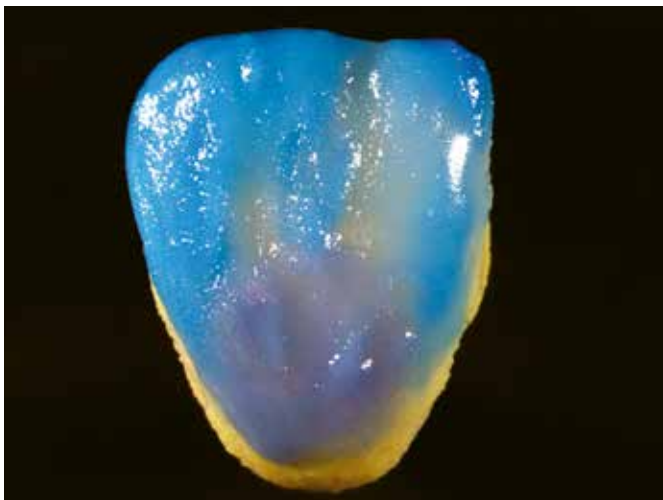
IT Stratificazione palatale finale con la stessa miscela di Enamel (E) utilizzata sul versante labiale.

FR Procédure classique de montage
 IT Procedura di stratificazione standardizzata



FR La restauration est fixée suivant les paramètres de cuisson de la 1^{ère} Dentine (voir tableau). La surface de la céramique cuite apparaît légèrement brillante.

IT Il restauro viene fissato seguendo i parametri di cottura per il primo strato di Dentin (consultare le istruzioni per la cottura). La superficie in ceramica cotta è leggermente lucida.



FR Les zones proximales sont ajoutées avec le même matériau que celui utilisé pour la couche Dentine / Email. La restauration est finalement ajustée avec un matériau Enamel Transparent. Cervical Translucent (CT) peut être utilisé comme alternative à la couche Dentine / Email.

IT Sulle aree prossimali viene aggiunto lo stesso materiale utilizzato per la stratificazione di Dentin/Enamel. Quindi, il restauro viene rifinito con i materiali Enamel Transparent. In alternativa alla stratificazione di Dentin/Enamel, si può utilizzare Cervical Translucent (CT).

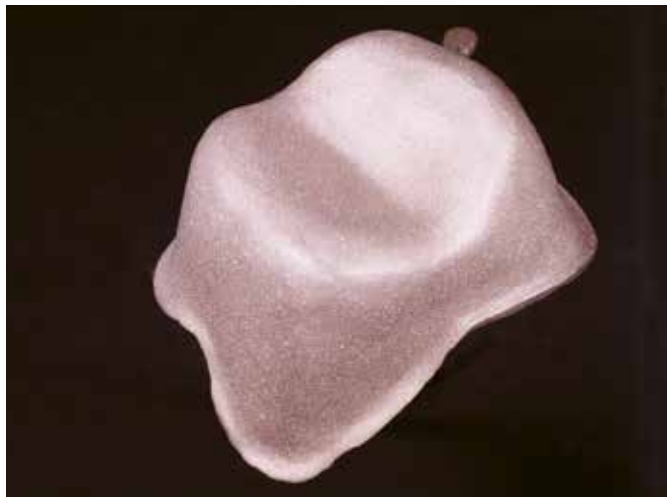


FR L'application de caractérisations individuelles avec des colorants céramique* est possible. Restauration "GC Initial" terminée après le glaçage.

IT Restauro "GC Initial" ultimato dopo la fase di glasura. E' possibile realizzare caratterizzazioni personalizzate con INvivo/INsitu.

*GC Initial Spectrum Stains / GC Initial INvivo/INsitu Stains

FR Procédure classique de montage IT Procedura di stratificazione standardizzata



FR Retirer la couche d'oxydation uniquement avec de l'oxyde d'Alumine pure en 110 μ et sous une pression de 2 bars maximum. Toujours se référer aux instructions du fabricant de l'alliage. Application d'INmetalbond, voir page 30.

IT Eliminare lo strato di ossidazione solamente con Al₂O₃ puro a 110 μ e con una pressione massima di 2 bar. Osservare sempre le istruzioni per l'uso del fabbricante della rispettiva lega.



FR Appliquer la première couche d'Opaque en très fine épaisseur avec un pinceau plat. (apparence: brillante)

IT Applicare il primo strato di Opaco (wash) in strato molto sottile usando un pennello piatto. (aspetto: lucido)



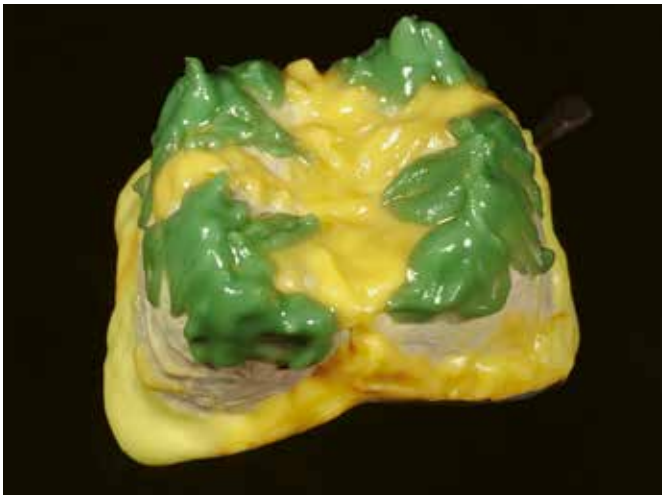
FR Cuisson de la 2nd couche d'Opaque avec Opaque Modifier. De petites corrections peuvent s'avérer nécessaires au niveau marginal pour éviter une décoloration grise à cet endroit.

IT Secondo strato di Opaque cotto con Opaque Modifier. Potrebbero essere necessarie alcune piccole correzioni sui margini per evitare che si scoloriscono diventando grigi.

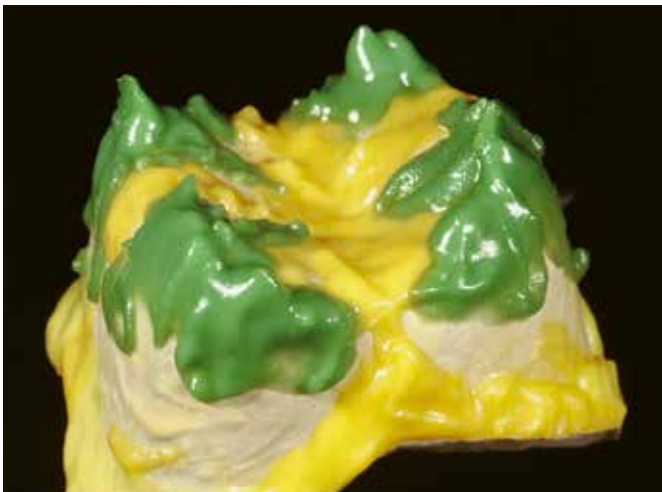
- FR Procédure classique de montage
- IT Procedura di stratificazione standardizzata



- FR Les marges et les fonds de sillons sont recouverts d'une teinte INside (voir tableau des teintes du système).
- IT I margini e la linea delle fessure occlusali vengono coperti con il colore prescelto di INside (consultare il grafico delle combinazioni cromatiche).

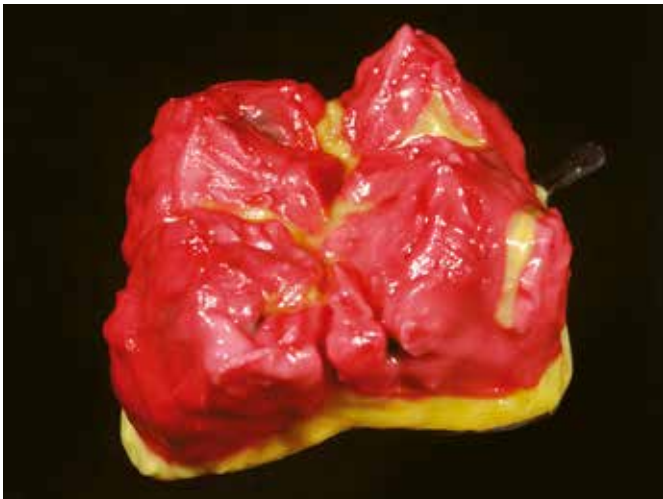


- FR Appliquer Opaqus Dentin (OD) ou Fluo Dentin, FD-91 – FD-93 sur les zones occlusales, pour la réflexion de la lumière (voir tableau des teintes du système).



- IT Viene applicato Opaqus Dentin (OD) o Fluo Dentin, FD-91 – FD-93, sulle aree occlusali che riflettono la luce (consultare il grafico delle combinazioni cromatiche).

-
- FR Procédure classique de montage
 - IT Procedura di stratificazione standardizzata



FR La poudre Dentine Standard est montée dans sa forme finale.

Cette couche de Dentine est montée en fines épaisseurs car ces matériaux possèdent un haut niveau de saturation.

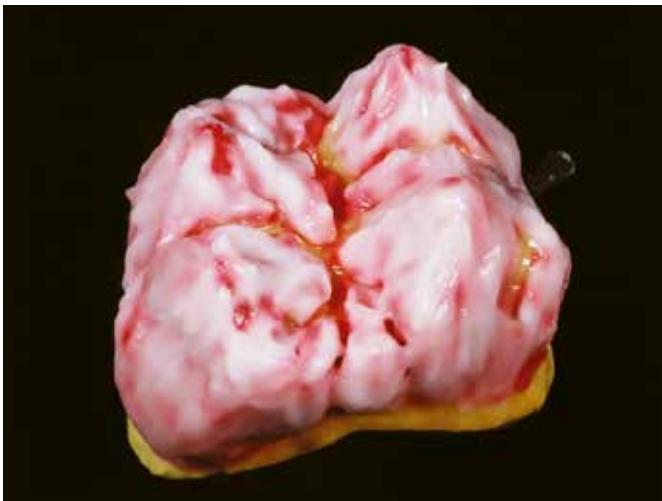
IT Viene applicata della normale polvere di Dentin nella forma finale.

La stratificazione di Dentin viene eseguita con strati relativamente sottili in quanto tutti questi materiali possiedono un livello di croma superiore.

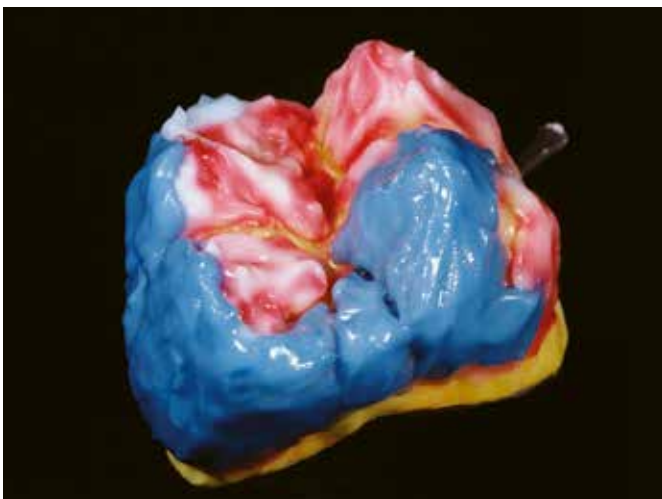
- FR Procédure classique de montage
- IT Procedura di stratificazione standardizzata



- FR Cette base de Dentine est ensuite recouverte de Clear Fluorescence CL-F. Cette couche de 0,2 mm d'épaisseur reproduit la dent naturelle.
- IT Questa base di Dentin viene ora coperta con il materiale Clear Fluorescence, CL-F. Questo strato ha una profondità di 0,2 mm ed è una riproduzione della dentizione umana.

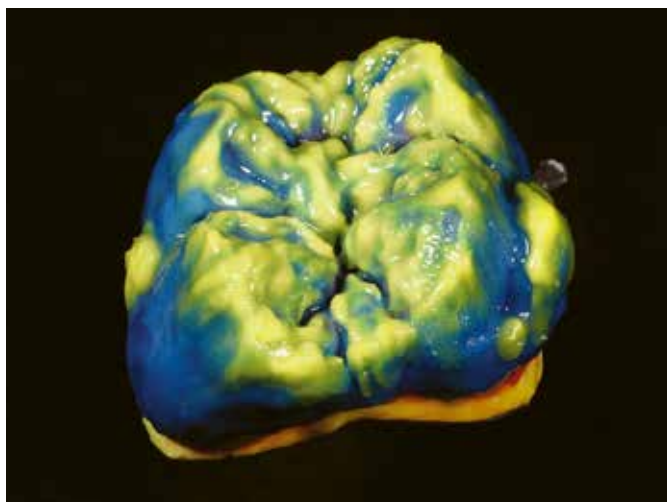
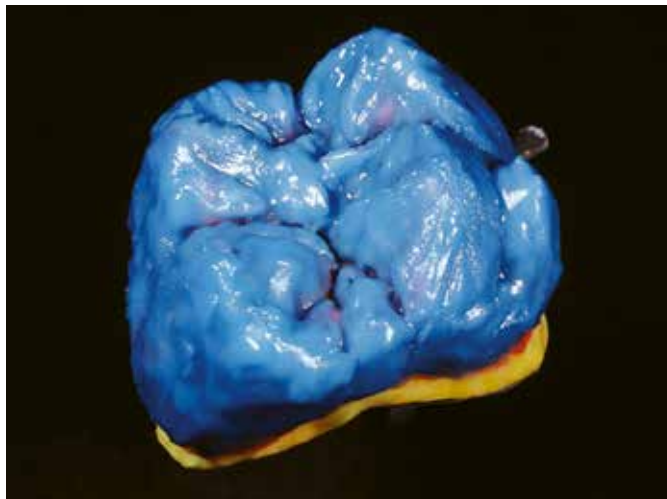


- FR Appliquer Enamel (E) et / ou Translucent (T) sur la couche de Clear Fluorescence pour réaliser les contacts occlusaux avec l'antagoniste.



- IT Enamel (E) e/o Translucent (T) vengono applicati sopra lo strato di Clear Fluorescence fino ai contatti occlusali degli antagonisti.

- FR Procédure classique de montage
- IT Procedura di stratificazione standardizzata



FR Le plan occlusal sur articulateur doit être effectué en retrait (approx. 0,2 mm) afin de réaliser en EO-15, la morphologie finale.

L'utilisation de cet Email spécial est déterminante pour créer la profondeur du fait de sa capacité à imiter la réflexion naturelle de la Dentine (bord incisal et occlusal).

IT Il piano occlusale dell'articolatore dovrebbe essere sollevato leggermente (circa 0,2 mm) per stratificare la morfologia finale con EO-15.

L'uso di questo speciale smalto versatile (Enamel) è fondamentale per creare profondità nella stratificazione in quanto è in grado di imitare la riflessione naturale della Dentina sui bordi incisali e occlusali.

FR GC Initial – Tableau de combinaison des teintes
 IT GC Initial – Schemi delle combinazioni cromatiche

- FR GC Initial INSide – Champ d’application et références
- IT GC Initial INSide – Campo di applicazione e schema di riferimento

- FR Dentine à haut degré de saturation
- IT Dentina Primaria / Colori dentali altamente cromatici

- FR Mamelon / Couleurs incisales
- IT Colori per mammelloni / incisali

GRUPE DE TEINTES GRUPPO CROMATICO	TEINTES COLORI	RÉFÉRENCES "INSIDE" RIFERIMENTO "INSIDE"
Teintes A Colori A	A1, A2	IN-44 Sand
	A3	IN-44 Sand
		IN-42 Terracotta
	A3.5, A4	IN-45 Havanna
		IN-46 Brasil
Teintes B Colori B	B1, B2	IN-43 Sun
	B3	IN-43 Sun
		IN-47 Sienna
	B4	IN-48 Kurkuma
		IN-50 Curry
Teintes C Colori C	C1, C2	IN-51 Olive
	C3, C4	IN-51 Olive
		IN-45 Havanna
Teintes D Colori D	D2, D3, D4	IN-44 Sand
		IN-51 Olive

GRUPE DE TEINTES GRUPPO CROMATICO	TEINTES COLORI	RÉFÉRENCES "INSIDE" RIFERIMENTO "INSIDE"
Teintes lumineuses Colori chiari	A1, A2, A3 – B1, B2 C1, C2 – D2	IN-44 Sand
		IN-41 Flamingo
		IN-43 Sun
		IN-44 Sand
		IN-51 Olive
Teintes sombres Colori caldi	A3.5, A4 – B3, B4 C3, C4 – D3, D4	IN-42 Terracotta
		IN-45 Havanna
		IN-47 Sienna
		IN-50 Curry
		IN-51 Olive

FR GC Initial – Tableau de combinaison des teintes

IT GC Initial – Schemi delle combinazioni cromatiche

- FR GC Initial INside – Champ d’application et références
- IT GC Initial INside – Campo di applicazione e schema di riferimento

- FR Proximale / Cervicale / Vestibulaire et linguale
- IT Colori per aree prossimali/cervicali/orali

GRUPE DE TEINTES GRUPPO CROMATICO	TEINTES COLORI	RÉFÉRENCES "INSIDE" RIFERIMENTO "INSIDE"
Teintes A Colori A	A1, A2, A3	IN-42 Terracotta
		IN-44 Sand
	A3.5, A4	IN-42 Terracotta
		IN-45 Havanna
IN-46 Brasil		
Teintes B Colori B	B1, B2	IN-43 Sun
		IN-47 Sienna
	B3, B4	IN-47 Sienna
		IN-48 Kurkuma
		IN-50 Curry
Teintes C Colori C	C1, C2	IN-51 Olive
	C3, C4	IN-51 Olive
		IN-45 Havanna
Teintes D Colori D	D2, D3, D4	IN-44 Sand
		IN-51 Olive

- FR Dentine à haut degré de fluorescence
Champ d’application et références
- IT Dentina ad elevata fluorescenza
Campo di applicazione e schema di riferimento

FD-91

- Comme base pour des teintes très brillantes
- Come base per colori molto brillanti
- Comme base pour des teintes "blanches"
- Come base per "colori biancastri"
- Vitapan Classical A1 / B1 / C1 / D2
- Vitapan Classical A1 / B1 / C1 / D2

FD-92

- Comme base pour des teintes Standard-B
- Come base per i colori B standard

FD-93

- Comme base pour des teintes Standard-A
- Come base per i colori A standard

FR GC Initial – Tableau de combinaison des teintes

IT GC Initial – Schemi delle combinazioni cromatiche

FR GC Initial céramique d'épaulement (Shoulder porcelain)
Tableaux des références

IT GC Initial Ceramica per spalle
Tabella Referenze

TEINTES TINTE	RÉFÉRENCES RIFERIMENTO
A1	ST-31
A2	ST-31 + ST-36 (90% / 10%)
A3	ST-31 + ST-36 (80% / 20%)
A3,5	ST-31 + ST-36 (50% / 50%)
A4	ST-36
B1	ST-30 + ST-32 (50% / 50%)
B2	ST-30 + ST-32 (20% / 80%)
B3	ST-32
B4	ST-32 + ST-33 (50% / 50%)
C1	ST-30 + ST-35 (50% / 50%)
C2	ST-30 + ST-35 (30% / 70%)
C3	ST-30 + ST-35 (20% / 80%)
C4	ST-35
D2	ST-31 + ST-35 (70% / 30%)
D3	ST-31 + ST-35 (50% / 50%)

FR Le Shoulder Opaque SO-37 peut être utilisé comme première couche de base aux bords de la structure / épaulement de la dent. Les pourcentages utilisés dans cette liste peuvent varier en fonction de l'épaisseur totale de l'épaulement céramique.

REGLE DE BASE: Plus l'épaulement total est fin, plus il est préférable d'utiliser une poudre d'épaulement au chroma élevé.

Par ailleurs, toutes les poudres d'épaulement peuvent être mélangées avec les poudres INside pour intensifier ou individualiser les teintes d'épaulement avec un maximum de 20% de poudres INside dans le mélange total. Dans ce cas, la température finale de cuisson de l'épaulement doit être réduite de 10°C à 20°C, en fonction de la quantité de poudre INside mélangée avec la céramique d'épaulement.

IT L'opaco per spalla SO-37 può essere usato come primo strato di base al bordo struttura / spalla del dente. Le percentuali indicate in questa lista possono variare a seconda dello spessore totale della ceramica per spalla. Regola di base: più sottile è lo strato totale della spalla più devono essere usate masse spalla ad alto chroma, inoltre, tutte le polveri delle masse spalle possono essere miscelate con le polveri INside, per intensificare o individualizzare le tinte spalle, fino a una percentuale massima del 20 % di INside nella miscela complessiva. In questo caso la temperatura finale di cottura delle spalle deve essere ridotta da 10° a 20° a seconda della quantità di polvere INside miscelata con la ceramica per spalla.

FR Procédure de montage multi chromatique

IT Procedura di stratificazione policromatica



FR Réduire la chape métallique avant l'épaulement pour une transmission optimale de la lumière au niveau des bords. Application d'INmetalbond, voir page 30.

IT Struttura metallica ridotta sulla spalla per una trasmissione della luce ottimale sui margini.



FR Appliquer la première couche d'opaque en très fine épaisseur avec un pinceau plat. (apparence: brillante)

IT Applicare il primo strato di opaco (wash) in strato molto sottile usando un pennello piatto. (aspetto: lucido)



FR Cuire la seconde couche d'Opaque avec un Opaque Modifier, l'Opaque devrait avoir une surface légèrement brillante.

IT Una volta cotto il secondo strato di Opaque con i modificatori Opaque Modifier, lo strato di opaco dovrebbe presentare una superficie leggermente lucida.

FR Procédure de montage multi chromatique
IT Procedura di stratificazione policromatica



FR Premier montage de l'épaulement en fine couche avec un matériau Opaque Shoulder à haute fluorescence.

IT Prima stratificazione della spalla in ceramica con uno strato sottile di materiale per spalla Opaque ad elevata fluorescenza.



FR 2nd cuisson de l'épaulement ; la ligne marginale est réalisée avec une céramique d'épaulement translucide (ST) pour permettre la transmission de la lumière à travers la gencive.

IT La seconda cottura della spalla, verso la linea marginale, viene eseguita con una porcellana per spalla più traslucida, ST, per consentire la trasmissione della luce attraverso la gengiva.

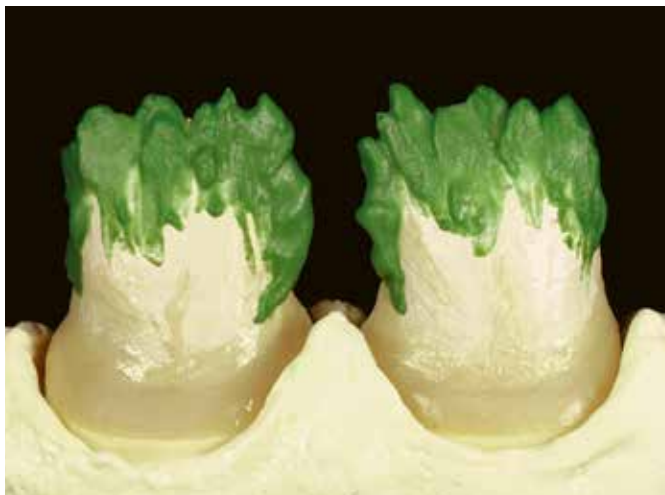


FR Procédure de montage multi chromatique IT Procedura di stratificazione policromatica



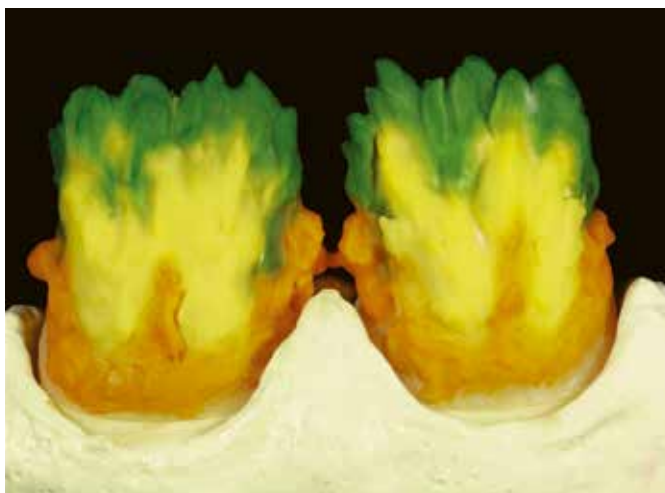
FR La céramique après cuisson de l'épaulement.

IT La spalla in ceramica dopo la cottura.



FR Appliquer Opaqus Dentin (OD) ou Fluo Dentin (FD-91 – FD-93) sur le bord incisal.

IT Viene applicato Opaqus Dentin (OD) oppure Fluo Dentin (FD-91 – FD-93) sul bordo incisale della cappetta verso il margine incisale.



FR Recouvrir les bords et la partie centrale de la couronne avec les teintes INside (voir tableau de combinaison des teintes).

IT I margini e il corpo della corona vengono coperti con i colori prescelti di INside (consultare lo schema delle combinazioni cromatiche).

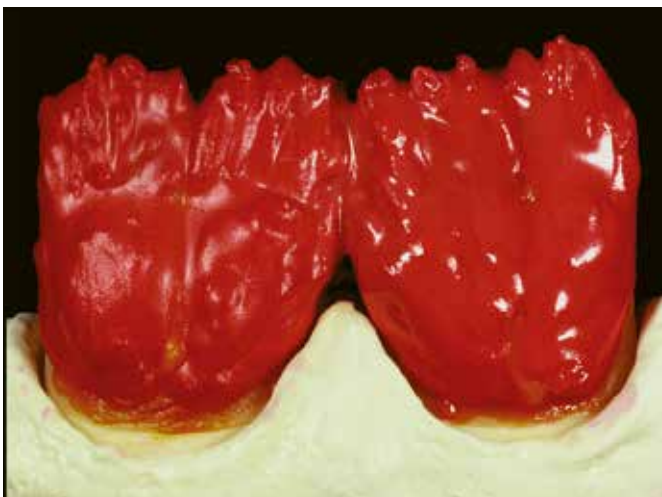
- FR Procédure de montage multi chromatique
- IT Procedura di stratificazione policromatica



- FR La poudre Dentine Standard est mélangée avec 10% de poudre INside (voir tableau de combinaison des teintes) et appliquée très finement (épaisseur d'environ 50% d'une couche usuelle de Dentine).



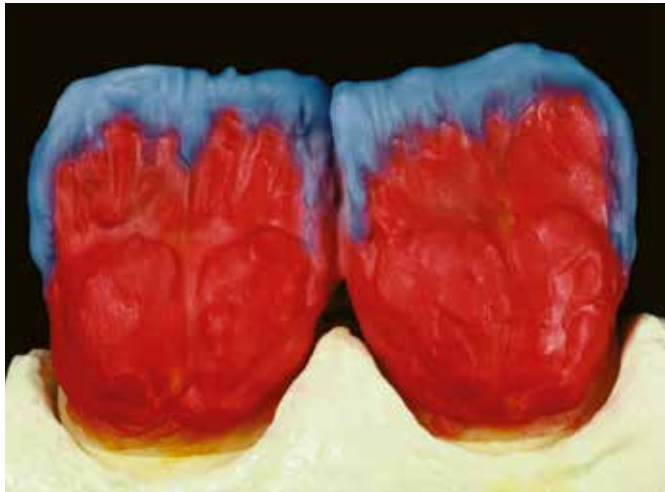
- IT La polvere standard di Dentin viene miscelata con un 10% di polvere di INside (consultare lo schema delle combinazioni cromatiche) e applicata in strati molto sottili (circa il 50% dello spessore consueto).



- FR Cette façon de travailler permet une procédure de montage de la couche Transpa / Enamel proche du naturel. La Dentine est appliquée dans sa forme finale.
- IT Dentin viene applicato nella forma finale. Questo metodo di lavoro permette di realizzare una procedura di stratificazione dall'effetto naturale per la stratificazione Transpa / Enamel.

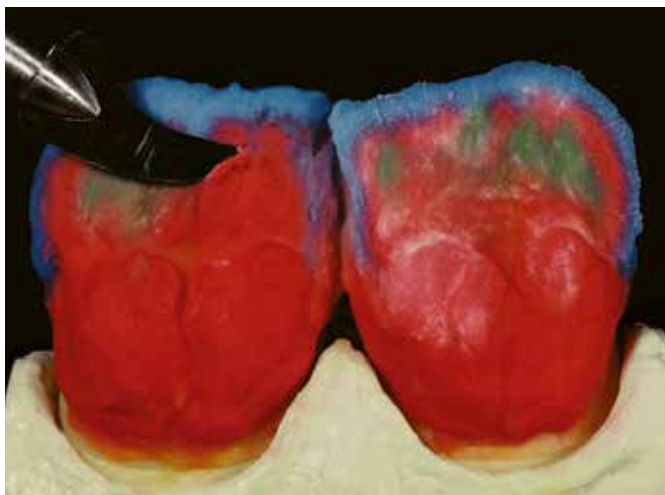
FR Procédure de montage multi chromatique

IT Procedura di stratificazione policromatica



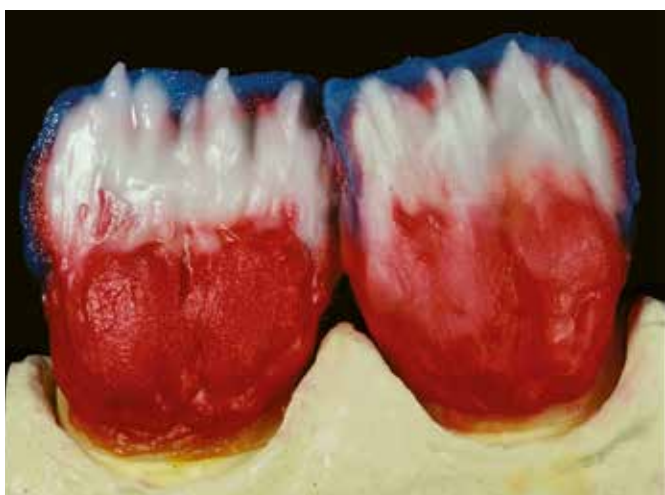
FR Créer avec une couche de Transpa / Enamel, les formes incisales et proximales finales.

IT Con questa stratificazione Transpa / Enamel si è realizzata la forma finale delle aree incisali e prossimali.



FR Au moyen d'une découpe, la partie incisale est réduite au niveau de la couche d'Opaqus Dentin ou de Fluo Dentin.

IT Tramite un "cut-back", la parte incisale viene ridotta fino allo strato di Opaqus Dentin o allo strato di Fluo Dentin.



FR La zone réduite est reconstruite avec du Fluo Dentin (FD-91) à l'emplacement des Mamelons. Il s'agit là d'un point très important pour la synchronisation des différentes structures de base placées les unes après les autres.

IT L'area ridotta viene ricostruita con FD-91 in una struttura di mammellone. Questo è un punto molto importante per la sincronizzazione cromatica di diverse strutture di base poste l'una accanto all'altra.

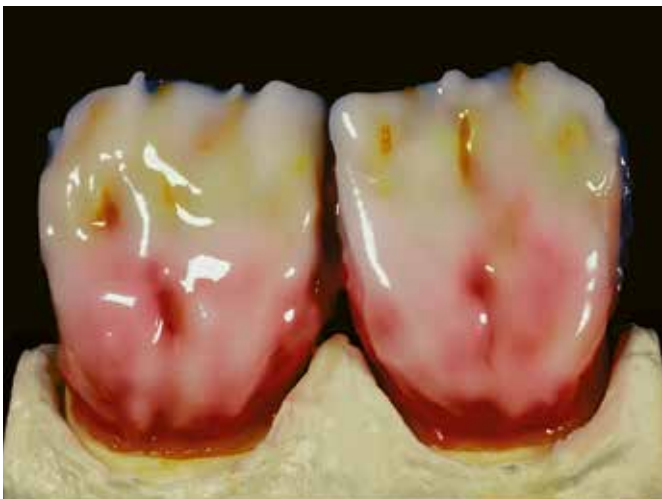
FR Procédure de montage multi chromatique
IT Procedura di stratificazione policromatica



FR Le niveau d'intensité de la couleur de la structure Mamelon est défini par les colorants céramique* (voir tableau des teintes du système GC Initial LF).

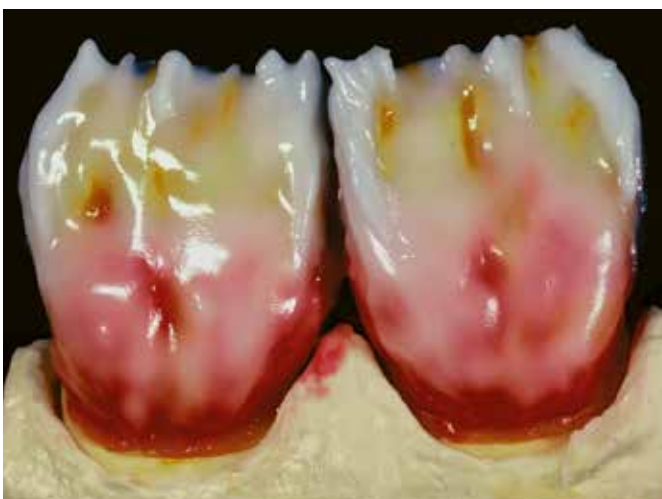
IT Mostra l'intensità cromatica della struttura del mammellone ed è realizzato con colori INside o INvivo (consultare lo schema delle combinazioni cromatiche).

* GC Initial Spectrum Stains / GC Initial INvivo/INSitu Stains



FR Cette base est alors recouverte d'une couche d'une épaisseur de 0,2 mm de Clear Fluorescence (CL-F), pour reproduire la dent naturelle.

IT Ora questa base viene coperta con un materiale trasparente e fluorescente, CL-F. Questo strato ha una profondità di 0,2 mm ed è una riproduzione della dentizione umana.

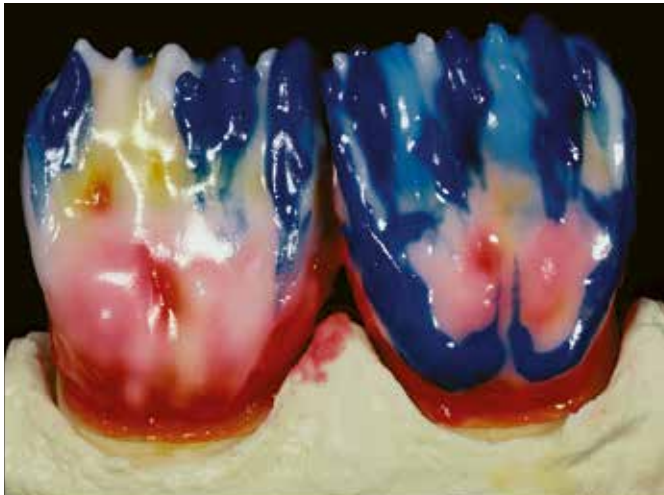


FR La couche d'Email commence par l'application, sur la zone incisale et / ou proximale, de la teinte Enamel Opal bleue ou grise (EOP3 / EOP4).

IT La stratificazione di Enamel inizia con l'applicazione di Enamel Opal (EOP3 / EOP4) blu o grigio nell'area incisale e/o prossimale.

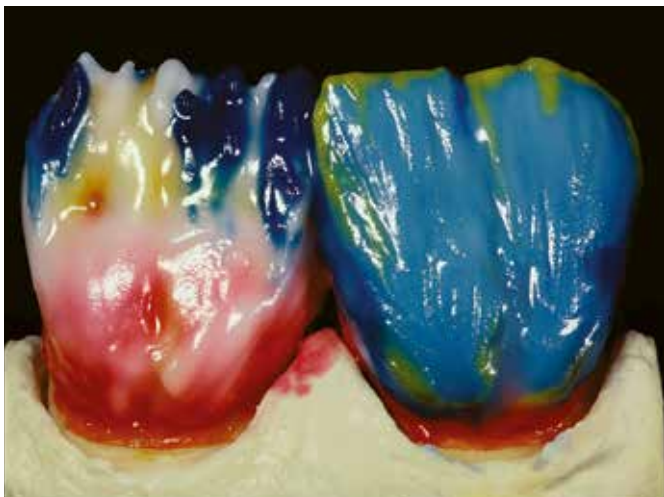
FR Procédure de montage multi chromatique

IT Procedura di stratificazione policromatica

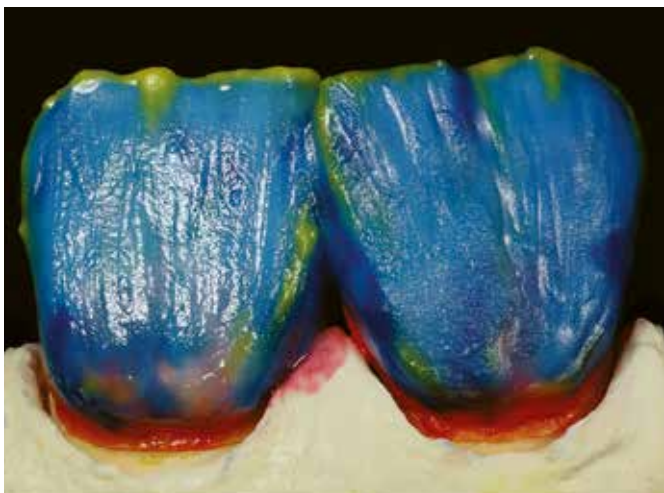


FR La couche Enamel / Transpa est constituée de teintes spéciales incisales et transparentes placées alternativement les unes à côté des autres (ex : E58, TO, EOP2, CL-F).

IT Stratificazione Enamel / Transpa, dove il materiale speciale per incisali e il materiale speciale trasparente vengono posti alternativamente l'uno accanto all'altro (ad esempio E58, TO, EOP2, CL-F).



FR Le contourage final est un mélange de Enamel Opalescence (EOP) et Enamel standard (E). Le niveau de translucidité de la couche d'émail peut être modifié, en fonction de l'âge du patient, avec TN, TO & CL-F. Pour créer un aspect blanc laiteux au niveau incisal, l'EO-15 peut être utilisé.



IT La definizione finale dei contorni viene realizzata con una miscela di Enamel Opalescence (EOP) e di Enamel (E) standard. A seconda dell'età del paziente, è possibile modificare il livello di traslucenza dello strato di Enamel utilizzando TN, TO & CL-F. Per creare un contorno incisale bianco latte si usa EO-15.

FR Procédure de montage multi chromatique
IT Procedura di stratificazione policromatica



FR La surface palatine de la restauration est recouverte d'un matériau à haut degré de saturation, l'INside (IN) (voir tableau de combinaison des teintes).



IT La fossa palatale della ricostruzione viene coperta con un colore INside a croma elevato (consultare lo schema delle combinazioni cromatiche).



FR Les bords marginaux sont soulignés avec les matériaux standards Dentine (D) et Enamel (E).

IT I bordi marginali palatali vengono rivestiti con un materiale standard Dentin (D) o Enamel (E).

FR Procédure de montage multi chromatique
IT Procedura di stratificazione policromatica



FR Le contourage final de la face palatine est effectué en Enamel Occlusal (EO-15).



IT La definizione finale dei contorni funzionali sul lato palatale viene eseguita con Enamel Occlusal (EO-15).




FR Le résultat après cuisson du montage par bandes (layering system).

IT Il risultato di un sistema di stratificazione sempre affidabile.

FR Tableau de cuisson

IT Programma di cottura

	TEMP. DE PRÉCHAUFFAGE TEMP. DI PRERISCALDO	TEMPS DE SÈCHAGE TEMPO DI ASCIUGATURA	ELEVATION EN DEGRÉS/MIN. INCREMENTO DI TEMP.	VIDE VUOTO	TEMPÉRATURE FINALE TEMPERATURA FINALE	TEMPS DEMAINTIEN TEMPO DI MANTENIMENTO	APPARENCE ASPETTO
Oxydation Ossidazione	Se référer aux instructions du fabricant de l'alliage Consultare le istruzioni del fabbricante della lega						
1 ^{ère} Cuisson d'Opaque* Prima cottura Opaco*	450°C	4 min	55°C/min	Qui Si	830°C	1 min	Brillante Lucido
2 nd Cuisson d'Opaque Seconda cottura Opaco	450°C	4 min	55°C/min	Qui Si	820°C	1 min	Légèrement brillante Leggermente lucido
Cuisson de l'Épaulement Prima e seconda cottura spalla	450°C	4 min	45°C/min	Qui Si	810°C	1 min	Légèrement brillante Leggermente lucido
1 ^{ère} Cuisson de Dentine Prima cottura Dentina	450°C	6 min	45°C/min	Qui Si	770°C	1 min	Légèrement brillante Leggermente lucido
2 nd Cuisson de Dentine Seconda cottura Dentina	450°C	6 min	45°C/min	Qui Si	760°C	1 min	Légèrement brillante Leggermente lucido
Cuisson de glaçage Cottura di autolucidezza	480°C	2 min	45°C/min	–	780°C	–	Brillante Lucido
Cuisson de glaçage avec glaze Cottura di lucidatura con polvere di glasura	480°C	2 min	45°C/min	–	750°C	1 min	Brillante Lucido
Cuisson de la masse de correction Cottura polvere di correzione	400°C	4 min	45°C/min	Qui Si	690°C	1 min	Brillante Lucido

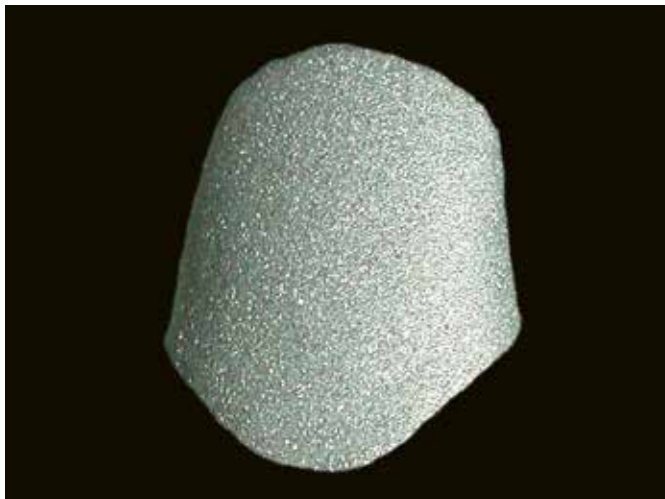
FR * Lors de la cuisson sur métal non précieux, augmenter la température finale de 20°C.

IT * Quando si usano leghe vili aumentare la temperatura finale di 20°C.

FR Les paramètres de cuisson mentionnés ci-dessus sont des valeurs indicatives et doivent donc toujours être ajustés au four et à sa correcte fonctionnalité. Le plus important est d'obtenir des résultats de cuisson justes. Ces paramètres de cuisson peuvent uniquement servir de lignes directrices.

IT I summenzionati parametri di cottura sono solo indicazioni generali e devono perciò essere sempre adattati in funzione del forno e del suo corretto funzionamento. Il punto importante è l'ottenimento di una corretta cottura. Questi parametri di cottura possono essere usati solo come indicazioni generali.

FR Produits liés – INmetalbond
 IT Prodotti collegati – INmetalbond



FR Fine épaisseur de liant entre l'alliage et la céramique. Le INmetalbond évite à l'alliage de dégazer pendant les différentes cuissons et neutralise les différences de CET. Le travail de l'alliage doit être préparé suivant les indications du fabricant.

IT Sottile strato di bonder fra lega e ceramica. INmetalbond evita il degassaggio degli ossidi metallici durante le varie cotture e neutralizza le differenze dei CET. La struttura metallica deve essere trattata seguendo le indicazioni del fabbricante della lega.



FR Mélangez le produit avant utilisation. Appliquez le liant en fines épaisseurs pour masquer le support. Important : ne pas dessécher le liant. Fermez le pot après usage.

IT Agitare prima dell'uso. Applicare il bonder in uno strato sottile ma tale da mascherare completamente la struttura metallica. Importante : Non riuniformare il Bonder essiccato. Chiudere il tappo dopo l'uso.

	TEMP. DE PRÉCHAUFFAGE TEMP. DI PRERISCALDO	TEMPS DE SÉCHAGE TEMPO DI ASCIUGATURA	ÉLEVATION EN DÉGRÉS/MIN. INCREMENTO DI TEMP.	VIDE VUOTO	TEMPÉRATURE FINALE TEMPERATURA FINALE	TEMPS DE MAINTIEN TEMPO DI MANTENIMENTO	APPARENCE ASPETTO
Oxydation Ossidazione	Consultare le istruzioni del fabbricante della lega						
Bonder Bonder	550°C	6 min	80°C/min	Oui/Sì	980°C	1 min	Leggermente lucido

FR Produits liés – INmetalbond
IT Prodotti collegati – INmetalbond



- FR Le liant présente une surface légèrement brillante et tirant sur le jaune.
Note: la couleur du liant dépend de la composition de l’alliage. Quand on utilise un alliage non précieux avec le INmetalbond il n’est pas nécessaire d’augmenter la température de 20°C.
- IT Il Bonder ha una superficie giallastra e leggermente brillante.
Nota: Il colore del Bonder dopo la cottura dipende dal tipo di componenti della lega. Quando si usano leghe non preziose con Inmetalbond la cottura dell’opaco di base non necessita di essere incrementata di 20 °C.

INITIAL LF
GENERAL FIRING INSTRUCTION
USING INMETALBOND

	TEMP. DÉPART [°C] TEMP. DI PRERISCALDO [°C]	TEMPS DE SÉCHAGE (MIN:SEC) TEMPO DI ASCIUGATURA [MIN:SEC]	MONTÉE EN TEMP. [°C/MIN] INCREMENTO DI TEMP. [°C/MIN]	VIDE RILASCIO DEL VUOTO	TEMPÉRATURE DE CUISSON [°C] TEMPERATURA DI COTTURA [°C]	TEMPS DE MAINTIEN [MIN:SEC] TEMPO DI MANTENIMENTO [MIN:SEC]
INmetalbond / INmetalbond	550	06:00	80	Oui / Si	980	01:00
Wash Opaque / Opaco in pasta 1	450	04:00	55	Oui / Si	830	01:00
Opaque / Opaco in pasta 2	450	04:00	55	Oui / Si	820	01:00
1 ^{ère} & 2 nd Cuisson de l'Épaulement / Prima e Seconda cottura Spalla	450	04:00	45	Oui / Si	810	01:00
Dentine, 1 ^{ère} cuisson / Prima cottura Dentina	450	06:00	45	Oui / Si	770	01:00
Dentine, 2 ^{ème} cuisson / Seconda cottura Dentina	450	06:00	45	Oui / Si	760	01:00
Cuisson de glaçage (sans Stain/Glaze) / Cottura di autolucenza	480	02:00	45	-	780	-
Cuisson de glaçage (avec stains) / Cottura per lucidatura con polvere di glasura	480	02:00	45	-	750	01:00
Correction / Cottura polvere di correzione	400	04:00	45	Oui / Si	690	01:00

FR Les paramètres de cuisson mentionnés ci-dessus sont des valeurs indicatives et doivent donc toujours être ajustés au four et à sa correcte fonctionnalité. Le plus important est d’obtenir des résultats de cuisson justes. Ces paramètres de cuisson peuvent uniquement servir de lignes directrices.

IT I summenzionati parametri di cottura sono solo indicazioni generali e devono perciò essere sempre adattati in funzione del forno e del suo corretto funzionamento. Il punto importante è l’ottenimento di una corretta cottura. Questi parametri di cottura possono essere usati solo come indicazioni generali.

FR Propriétés physiques et Péréemption

IT Proprietà fisiche & Scadenza

PROPRIETES PROPRIETA	MESURE UNITA' DI MISURA	VALEUR VALORE	NORME NORMA
1 ^{ère} Cuisson de Dentine Prima cottura Dentin	°C	770	
CTE (25-500°C) WAK (25-500°C)	Cotture / Cocciones	2 4	
	10 ⁻⁶ xK ⁻¹	11,6 11,8	
Température de transformation du verre Temperatura di trasformazione del vetro	°C	510	-
Solubilité Solubilità	µg/cm ²	70	Max. 100
Densité Densità	g/cm ²	2,48	-
Résistance à la flexion Resistenza a flessione	MPa	70	Min. 50
Taille moyenne des particules mµ Dimensione media delle particelle mµ	D 50%	25	-
Force d'adhésion Forza di legame	MPa	50	Min. 25
Type de céramique Tipo di ceramica	N=Nature / Natura S=Vetro sintetico / Vetro sintetico	S	-

DESCRIPTION DE PRODUIT / PRODOTTI	PEREMPTION / SCADENZA
GC Initial LF Polveri	10 ans / 10 anni
GC Initial Connector Paste	5 ans / 5 anni
GC INmetalbond	5 ans / 5 anni
GC Initial Opaque Liquids	4 ans / 4 anni
INsitu Stain Powders	4 ans / 4 anni
GC Initial INvivo / INsitu Glaze Liquids	4 ans / 4 anni
GC Initial INvivo / INsitu Stain Powders	10 ans / 10 anni

FR Liste des alliages pour GC Initial LF
 IT Elenco di leghe per GC Initial LF



FR GC Initial LF est une céramique cosmétique pour tous les types d'alliages précieux et non précieux. Assurez-vous que le CET de l'alliage utilisé pour la coulée ou le frittage de la structure reste strictement dans la plage de 13,8 - 14,9 · 10⁻⁶ K⁻¹ (25-500 °C). Calibrez votre four selon les instructions du fabricant afin d'obtenir les meilleurs résultats et être en mesure de bénéficier de propriétés optimales. Dans la mesure où toutes les céramiques dentaires sont sensibles à la contamination, travaillez dans un environnement propre.

IT GC Initial MC è una ceramica da veneering per tutti i tipi di leghe preziose e non preziose. Assicuratevi che il CET della lega che usate per fondere o fresare le sottostrutture sia strettamente compreso nel range fra 13,8 - 14,9 · 10⁻⁶ K⁻¹ (25-500 °C). Calibrate il vostro forno secondo le istruzioni del fabbricante così da ottenere i migliori risultati ed essere in grado di utilizzare in modo ottimale tutte le proprietà. Dato che tutte le ceramiche dentali sono sensibili alla contaminazione, abbiate cura di lavorare in ambiente pulito.



EN Medical Device Regulation Requirement

Undesired effects - Reporting: If you become aware of any kind of undesired effect, reaction or similar events experienced by use of this product, including those not listed in this instruction for use, please report them directly through the relevant vigilance system, by selecting the proper authority of your country accessible through the following link: https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en as well as to our internal vigilance system: vigilance@gc.dental
In this way you will contribute to improve the safety of this product.

DE Anforderung der EU-Medizinprodukte-Verordnung

Unerwünschte Wirkungsberichte: Wenn Sie sich einer unerwünschten Wirkung, Reaktion oder ähnlichen Vorkommnisse bewusst werden, die durch die Verwendung dieses Produktes erlebt werden, einschließlich derer, die nicht in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführt sind, melden Sie diese bitte direkt über das entsprechende Meldebehörde, indem Sie die richtige Autorität Ihres Landes zugänglich über den folgenden Link auswählen:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
Sowie zu unserer internen Meldestelle: : vigilance@gc.dental
Auf diese Weise tragen Sie dazu bei, die Sicherheit dieses Produktes zu verbessern

FR Obligation liée à la réglementation sur les dispositifs médicaux

Déclaration d'effets indésirables : Si vous avez connaissance d'effets indésirables, de réactions ou d'événements de ce type résultant de l'utilisation de ce produit, y compris ceux non mentionnés dans cette notice, veuillez les signaler directement via le système de vigilance approprié, en sélectionnant l'autorité compétente de votre pays accessible via le lien suivant : https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en ainsi qu'à notre système de vigilance interne : vigilance@gc.dental
Vous contribuerez ainsi à améliorer la sécurité de ce produit.

IT Regolamento sui dispositivi medici

Segnalazione degli effetti indesiderati: Se si viene a conoscenza di qualsiasi tipo di effetto indesiderato, reazione o eventi simili verificatisi dall'uso di questo prodotto, compresi quelli non elencati in queste istruzioni per l'uso, si prega di segnalarli direttamente attraverso il sistema di vigilanza pertinente, selezionando l'autorità competente del proprio paese accessibile attraverso il seguente link: https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en così come al nostro sistema di vigilanza interna: vigilance@gc.dental
In questo modo si contribuirà a migliorare la sicurezza di questo prodotto.

Notes



Notes

Lined writing area with multiple horizontal lines.



 EU: GC EUROPE N.V.
Researchpark Haasrode-Leuven 1240
Interleuvenlaan 33, B-3001 Leuven
Tel. +32.16.74.10.00, Fax. +32.16.40.02.14
info.gce@gc.dental, <https://europe.gc.dental>

RESPONSIBLE MANUFACTURER IN CANADA
GC AMERICA INC.
3737 W. 127th Street, Alsip, IL 60803 U.S.A.

GC AMERICA INC.
3737 West 127th Street, Alsip, IL 60803 U.S.A.
Tel: +1-708-597-0900
www.gcamerica.com

GC Germany GmbH
Seifgrundstraße 2, D-61348 Bad Homburg
Tel. +49.61.72.99.59.60, Fax. +49.61.72.99.59.66.6
info.germany@gc.dental, <https://europe.gc.dental/de-DE>

GC ITALIA S.r.l.
Via Calabria 1, I-20098 San Giuliano Milanese
Tel. +39.02.98.28.20.68, Fax. +39.02.98.28.21.00
info.italy@gc.dental, <https://europe.gc.dental/it-IT>

GC UNITED KINGDOM Ltd.
Coopers Court, Coopers Court, Newport Pagnell, UK-Bucks. MK16 8JS
Tel. +44.1908.218.999, Fax. +44.1908.218.900
info.uk@gc.dental, <https://europe.gc.dental/en-GB>

GC FRANCE s.a.s.
8 rue Benjamin Franklin, F-94370 Sucy en Brie Cedex
Tel. +33.1.49.80.37.91, Fax. +33.1.45.76.32.68
info.france@gc.dental, <https://europe.gc.dental/fr-FR>

GC IBÉRICA - Dental Products, S.L.
Edificio Codesa 2
Playa de las Américas, 2, 1º, Of. 4, ES-28290 Las Rozas, Madrid
Tel. +34.916.364.340, Fax. +34.916.364.341
comercial.spain@gc.dental, <https://europe.gc.dental/es-ES>

GC AUSTRIA GmbH
Tallak 124, A-8103 Gratwein-Strassengel
Tel. +43.3124.54020, Fax. +43.3124.54020.40
info.austria@gc.dental, <https://europe.gc.dental/de-AT>

GC Europe NV - Benelux Sales Department
Researchpark Haasrode-Leuven 1240
Interleuvenlaan 33, B-3001 Leuven
Tel. +32.16 74.18.60
info.benelux@gc.dental, <https://europe.gc.dental/fr-BE>

GC EUROPE N.V. - East European Office
Siget 19b, HR-10020 Zagreb
Tel. +385.1.46.78.474, Fax. +385.1.46.78.473
info.eeo@gc.dental, www.eeo.gceurope.com

GC NORDIC AB - Finnish Branch
Lemminkäisenkatu 46, FIN-20520 Turku
Tel. +358.40.900.07.57
info.finland@gc.dental, <https://europe.gc.dental/fi-FI>

GC NORDIC AB - GC Nordic Danish Branch
Scandinavian Trade Building
Gydevang 34-41, DK-3450 Allerød
Tel. +45 51 15 03 82
info.denmark@gc.dental, <https://europe.gc.dental/da-DK>

GC NORDIC AB
c/o Lundin Revisionbyrå
Erik Dahlbergsgatan 11B, SE-411 26 Göteborg
Tel. +46.768.54.43.50
info.nordic@gc.dental, <https://europe.gc.dental/sv-SE>

GC AUSTRIA GmbH - Swiss Office
Zürichstrasse 31, CH-6004 Luzern
Tel. +41.41.520.01.78, Fax. +41.41.520.01.77
info.switzerland@gc.dental, <https://europe.gc.dental/de-CH>

GC AUSTRALASIA DENTAL PTY LTD
1753 Botany Rd, Banksmeadow NSW 2019, Australia
Tel: +61-2-9301 8200, Fax: +61-2-9316 4196

GC SOUTH AMERICA
Rua Heliadora, 399, Santana - São Paulo, SP, BRASIL
CEP: 02022-051 - TEL: +55-11-2925-0965 - CNPJ: 08.279.999/0001-61
RESP. TÊC: Erick de Lima - CRO/SP 100.866

GC ASIA DENTAL PTE. LTD.
5 Tampines Central 1, #06-01 Tampines Plaza 2, Singapore 529541
Tel: +65 6546 7588